

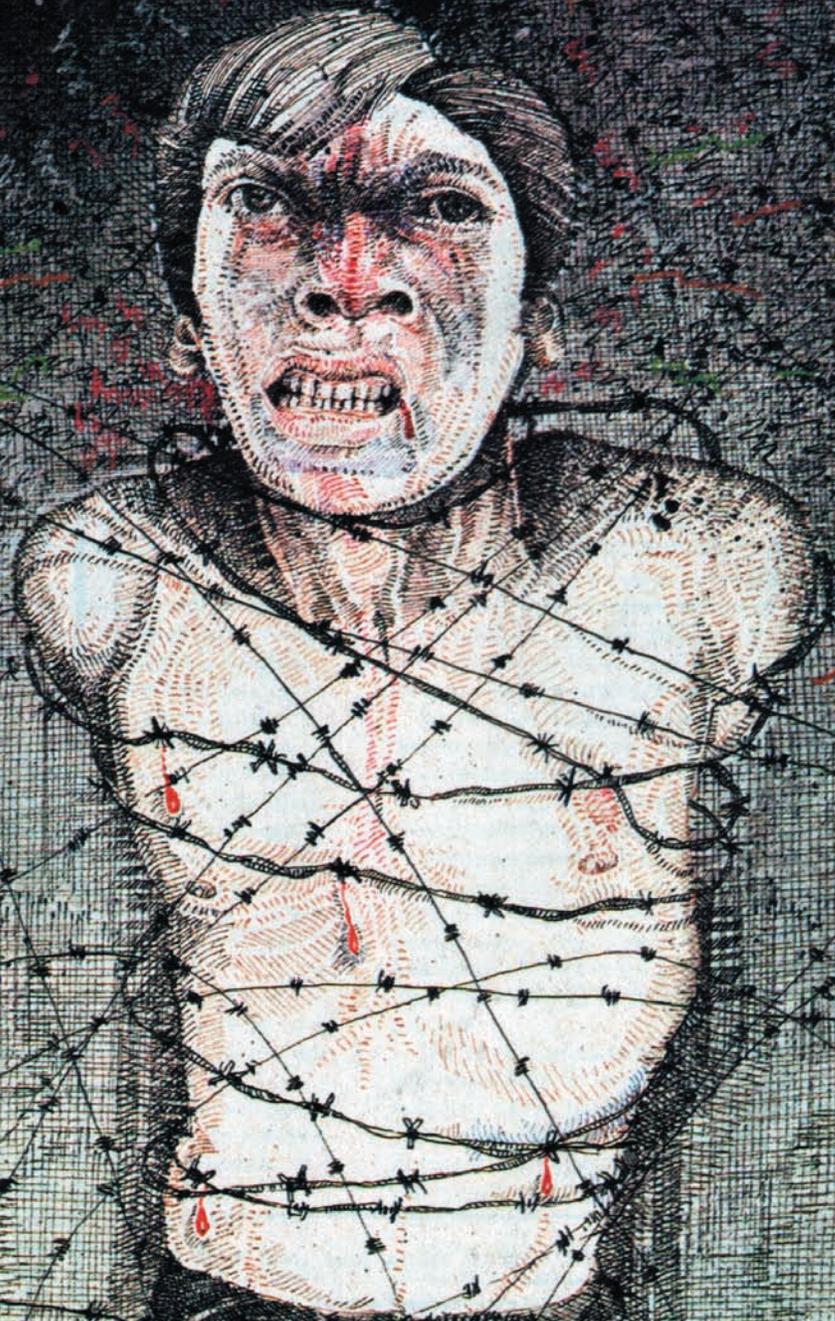
esta revista es **GRATIS**

# la **PURA VERDAD**

noticiario de comprensión

OCTUBRE-NOVIEMBRE 1978

## **El holocausto en Camboya**



LOS ELUSIVOS OVNI  
LA CONSPIRACION CONTRA LA FAMILIA  
UNA MEJOR IDEA PARA AHORRAR ENERGIA

Alfonso Cabeza 1978

# la PURA VERDAD

noticiario de comprensión

Vol. XI, No. 7

Octubre-Noviembre, 1978

## ARTICULOS

¿Por qué los seres humanos fuimos puestos sobre la Tierra?	2
El holocausto en Camboya	4
El tráfico internacional de drogas: ¿quién es el responsable?	10
Pueblo pequeño, hombre grande, tarea difícil	14
Encuentros de una clase extraña: los elusivos OVNI	18
Una mejor idea para ahorrar energía: el hogar integrado urbano	22

## COLUMNAS ESPECIALES

El Editor personalmente con usted	1
Preguntas y respuestas	12

Portada: Ilustración por Alan E. Cober

*La Pura Verdad* is published eight times yearly (combined issues for Feb.-Mar., May-June, Aug.-Sept. and Oct.-Nov.; single issues for Jan., Apr., July and Dec.) by Ambassador College, Pasadena, California, U.S.A., 91123. Copyright © 1978 Ambassador College. All rights reserved. Second class postage paid at Pasadena, California. PRINTED IN U.S.A.

Usted puede escribirnos a las direcciones siguientes:  
Estados Unidos: Apartado Postal 111, Pasadena, California 91123, EE.UU.  
México y América Central: Apartado Postal 5-595, México 5, D.F., México

América del Sur: Apartado Aéreo 11430, Bogotá 1, D.E., Colombia

España y Europa: Apartado Postal 1145, La Coruña, España  
El Caribe: G.P.O. Box 6063, San Juan, Puerto Rico, 00936

Asegúrese de notificarnos inmediatamente cualquier cambio en su domicilio. Por favor incluya la etiqueta de envío de su revista donde aparece su antiguo domicilio y envíela juntamente con su nueva dirección. ¡Importante! Lamentamos no poder devolver dibujos, fotografías o manuscritos que no hemos solicitado específicamente.

## La Pura Verdad—MANTENIDA POR MEDIO DE SUS CONTRIBUCIONES

*La Pura Verdad* no lleva precio de suscripción ni de venta comercial. Se mantiene por medio de las contribuciones voluntarias de nuestros lectores y de aquellos que han elegido ser colaboradores en apoyo de esta obra mundial. *La Pura Verdad* no es una empresa comercial, no acepta anuncios comerciales ni tiene nada que vender. Aceptamos con gratitud las contribuciones de aquellos que quisieran proveer, sin precio, *La Pura Verdad* a otras personas. Pueden enviarse las contribuciones a *La Pura Verdad*, Pasadena, California, EE.UU., 91123, o a la dirección más cercana a su domicilio. (Vea la contraportada.)

**Director General:**  
HERBERT W. ARMSTRONG

**Redactores Principales:** C. Wayne Cole, David Jon Hill, Robert L. Kuhn, Raymond F. McNair, Roderick C. Meredith, Herman L. Hoeh

**Jefe de Redacción:** Brian W. Knowles

**Asistente del Jefe de Redacción:** John R. Schroeder

**Redactores Asociados:** Lawson C. Briggs, Robert A. Ginskey, D. Paul Graunke, George Ritter, Richard H. Sedliacik

**Redactores Contribuyentes:** David L. Antion, Elbert Atlas, Charles V. Dorothy, Lester L. Grabbe, Robert C. Smith, Les Stocker

**Consultante:** Carole Ritter

**Colaboradores:** Cheryl Graunke, Janet Halvorson, Linda Martens, Janet Schroeder, Lesley Van Patten

**Corretores de Pruebas:** Ron Beideck, Peter Moore, Clayton Steep

**Coordinador Editorial:** Roger G. Lippross

**Director de Noticias:** Gene H. Hogberg

**Documentación:** Janet Abbot, Jeff Calkins, Werner Jebens, Donald D. Schroeder, Keith Stump

**Director de Arte:** Greg S. Smith

**Artistas:** Randall Cole, Ronald Grove, Gene Tikasingh

**Fotografía:** Director: Warren Watson; David Armstrong, Charles Buschmann, Ken Evans, Joyce Hedlund, Alfred Hennig

**Archivos Fotográficos:** Director: Alan Leiter

**Circulación:** Director: E. J. Martin; Gordon Muir, Boyd Leeson

**Contralor:** Raymond L. Wright

**Director de Administración Pastoral:** C. Wayne Cole

**Edición Internacional, Jefes de Redacción:**  
*Alemana:* Gotthard Behnisch; *Británica:* Peter Butler; *Francesa:* Dibar K. Apartian; *Hispana:* Kenneth V. Ryland; *Holandesa:* Jesse Korver

**Oficinas:** *Johannesburgo, Africa del Sur:* Roy McCarthy; *Bonn, Alemania:* Martin Bode; *Burleigh Heads, Australia:* Dean Wilson; *Vancouver, C. B., Canadá:* Leslie McCullough; *Manila, Filipinas:* Colin Adair; *Utrecht, Holanda:* Abram de Bree; *México D.F., México:* Thomas Turk; *Oslo, Noruega:* Stuart Powell; *Auckland, Nueva Zelanda:* Robert Morton; *St. Albans, Reino Unido:* Frank Brown; *Ginebra, Suiza:* Bernard Andrist

**Fundador, Presidente y Editor:**  
HERBERT W. ARMSTRONG

**Editores Asociados:** Stanley R. Rader, Robert L. Kuhn



Personalmente con...

## La conspiración contra la familia

**S**on pocos los que se dan cuenta de ello, pero hasta en los países más desarrollados y ricos, como en los Estados Unidos, en la Gran Bretaña y en otros del mundo occidental, nos enfrentamos a una tragedia inmensa, que cada vez crece en dramatismo. Las instituciones del matrimonio y de la vida familiar actualmente están soportando un ataque formidable.

Una estructura familiar sólida es el cimiento mismo de una sociedad estable y permanente. Pero actualmente, está desarrollándose una conspiración encaminada a destruir el matrimonio como institución, y también a acabar con la familia. Este es otro fragmento decisivo de evidencia, que contribuye a demostrar que la civilización del mundo se está acercando al final de los tiempos, es decir, al fin de este mundo tal y como lo conocemos.

La amenaza es doble: (1) Hay una conspiración muy agresiva dirigida contra el matrimonio, sin que la mayoría de la gente se haya percatado de ella, y (2) las relaciones conyugales y la vida familiar están desintegrándose, mientras los divorcios aumentan en forma alarmante.

Yo hablo con jefes de Estado y con altos funcionarios gubernamentales en el mundo entero casi todos los meses. Dialogamos acerca de la gravedad de la situación mundial, las causas de los males de la humanidad, y el camino que conduce a la paz mundial. Pero creo firmemente en la necesidad de hablar también con usted acerca de esta amenaza gravísima que se cierne sobre nuestra civilización y, por ende, lector, contra su vida y contra la mía. Ya es hora de dár a conocer los hechos.

Hoy en día, muchos sicólogos están afirmando que la institución del matrimonio está condenada, en vías de extinción. Y ciertamente hay un movimiento en acción que se propone lograr esa finalidad.

La conspiración consiste en un ataque con dos puntas: (1) un movimiento bien organizado que sutilmente influye sobre los estudiantes universitarios para que prefieran *alternativas* al matrimonio, y (2) una intenciona para influenciar al público en general a través de los medios de difusión (artículos en diarios y revistas; programas de televisión; conferencias, etc.) El movimiento de liberación femenina y el de la rebeldía estudiantil también forman parte de este plan. Y no es posible determinar con exactitud hasta qué punto toda esta propaganda ha arraigado en las mentes de sicólogos, profesores, escritores, publicistas, líderes del feminismo, etc., incluyendo a los que han sido

adoctrinados por la propaganda comunista.

Hay publicistas que deliberadamente buscan autores que les suministren material editorial que ofrezca alternativas al matrimonio. Esas alternativas incluyen la homosexualidad, los "matrimonios de grupo", el sexo extramatrimonial, las "familias comunales", etc. Abundan los escritores que proclaman el mensaje de que el matrimonio ya está liquidado y pasado de moda, afirmando que resulta obsoleto y que está a punto de desaparecer.

Esta es una guerra que se está librando vigorosa y fanáticamente. Los métodos más sutiles están siendo aplicados para cautivar las mentes de los jóvenes que están en la fase prematrimonial.

Hoy, casi todas las universidades, principalmente en los Estados Unidos, ofrecen numerosos cursos de sicología y sociología. Y, casi sin excepción, en esos cursos es obligatoria la lectura de libros y de artículos que presentan al matrimonio como una institución anticuada, que pronto pasará a ser una reliquia.

En esas publicaciones se hace ver que hombres y mujeres desean una variación en sus relaciones sexuales y en otras relaciones sociales. Esos escritores ridiculizan la idea de que uno deba limitar sus relaciones íntimas a una "anticuada" convivencia monogámica.

Algunos, especialmente las promotoras y entusiastas de la liberación femenina, afirman que el matrimonio reprime y degrada a la mujer. Varios llegan a afirmar que el único compromiso válido es el de *no comprometerse*. "¿Por qué hemos de necesitar un pedazo de papel—una licencia matrimonial—para vincular nuestras vidas?", preguntan algunos.

Un libro, que es lectura obligatoria en veintenas de universidades de los Estados Unidos, contiene un capítulo sobre el "intercambio de cónyuges", en el que se dice lo siguiente: "La familia en que ambos cónyuges participan en el intercambio permanece unida". Este libro presenta al "intercambio de cónyuges" como una experiencia beneficiosa.

Hace unos cuantos años, Masters y Johnson, los pioneros en la aplicación del método científico al estudio del sexo, celebraron un simposio en Chicago, con la asistencia de seis o siete parejas que libremente admitieron practicar el "intercambio de cónyuges" como una experiencia normal en sus vidas, con determinados intervalos. Los asistentes al simposio, acicateados por las (Continúa en la página 29)

# ¿POR QUE LOS SERES HUMANOS FUIMOS PUESTOS SOBRE LA TIERRA?

*¿Por qué creó Dios a la humanidad y la puso a habitar la Tierra? Cuál es el propósito real de la vida humana? ¡Casi nadie lo sabe! Sin embargo, la Biblia lo revela en forma inequívoca y clara.*

¿No se ha llenado nunca de admiración ante los incontables millones de estrellas que se perciben en una noche oscura, despejada de nubes? Especialmente cuando se viaja por avión, de noche, la vastedad del universo parece saltar hacia nosotros, como un estupendo cohete que estallara en miríadas de incontables soles, a los que llamamos estrellas, que salpican la infinitud espacial.

Muchas de estas estrellas, aparentemente diminutas, son mucho mayores que nuestro Sol. E igual que hay planetas que rodean a éste, debe haber innumerables millones de planetas que rodean a los otros soles.

¿No se ha detenido a reflexionar, admirado, acerca del origen de nuestro vasto y sobrecogedor universo? ¿Cómo es que se formó? ¿Pasó por alguna evolución o fue creado? ¿Qué propósito cumple?

¿Qué sabemos acerca de los otros planetas en nuestro propio sistema solar? ¿Hay vida en ellos? ¿Está habitado Venus? ¿Hay alguna forma de vida en Marte? ¿Hay algún planeta que sirva de base a alguna manifestación de vida, o son todos como la

por Herbert W. Armstrong

Luna: muertos, en decadencia, sin vida, estériles, vacíos, inhabitables?

Y si es que se encuentran en un estado de decadencia total, ¿por qué un Creador inteligente iba a crearlos de esa manera?

¿Acaso Dios los quiso crear así deliberadamente?

Estas, en verdad, son preguntas enigmáticas. Los astrónomos pueden aventurar algunas hipótesis, pero no ofrecernos hechos incontrovertibles. Las naves espaciales no tripuladas, que han enviado a la Tierra fotografías tomadas desde ángulos muy ventajosos, no nos ofrecen prueba alguna de que en esos planetas haya condiciones ambientales capaces de soportar alguna forma de vida.

Las fotos de la superficie de Marte, por ejemplo, muestran un desierto arenoso salpicado de rocas, algunas muy pequeñas, y otras con medio metro de diámetro. Es una superficie seca, desolada, estéril. Otras fotos revelan sólo una superficie baldía, con huellas de cráteres, que parecen ser prueba de constantes bombardeos meteoríticos.

Los otros planetas son lugares inhóspitos, igualmente desolados, sin

aire. Venus, por ejemplo, es tan increíblemente caliente, con una atmósfera de nubes enormes y acres, que nos recuerda la imaginativa descripción que Dante nos da del infierno.

Pero, a pesar de todo, el hombre continúa horadando las más recónditas regiones del universo, buscando alguna señal de vida orgánica. Muchos científicos insisten en que se llegará a encontrar alguna forma de vida física en algún otro lugar del universo. Sin embargo, hasta el momento, toda la evidencia acumulada tiende a demostrar que la Tierra es el único planeta con condiciones adecuadas para sostener la vida.

## **El hombre y la vastedad del universo**

La ciencia tradicionalmente rechaza a la revelación divina como fuente fundamental de conocimiento, especialmente del conocimiento básico relativo a los orígenes del hombre y de los cuerpos astrales. La ciencia, sin embargo, puede enseñarnos muy poco — prácticamente nada — acerca del origen y del estado actual de esos innumerables cuerpos celestes. La Biblia, en cambio, si nos da un valioso

enfoque, que nos permite darnos cuenta de cómo esos astros cayeron en su actual estado de decadencia, y también de cuál fue el propósito para el que fueron creados, y de cuál es el futuro que les espera. Todas estas cosas, sin embargo, no son generalmente comprendidas por los hombres, a pesar de estar directamente vinculadas a nuestra presencia sobre la Tierra, al propósito mismo de nuestra vida, revistiendo un tremendo significado para el destino humano.

En la Biblia — el “Libro de los libros” —, Dios se revela a sí mismo como Creador de todo, no sólo de la Tierra y de la humanidad, sino del universo entero. En una noche sin nubes, nos maravillamos ante las impresionantes dimensiones de nuestro firmamento estrellado. El Hacedor de la humanidad es también creador de todo cuanto existe, de todo lo que el ojo humano puede captar.

¿Es posible que exista alguna relación, de la que no nos damos plena cuenta, entre las vastas galaxias (que aparentemente carecen de vida y son inhabitables) y el hombre?

Sí, esa relación existe, y no sólo existe, sino que es la más maravillosa y excitante verdad que puede haberse revelado.

En un número anterior, expliqué que, en el principio, antes de la creación de este universo físico, existían sólo dos Superseres: Dios y el Verbo. Como nos dice el Nuevo Testamento, “en el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo era Dios” (Juan 1:1-2). Es decir, cuando todo comenzó, el Verbo ya existía, estaba con Dios y compartía la naturaleza de Este.

También expliqué que estos dos Superseres primero crearon a los ángeles, compuestos exclusivamente de espíritu, *antes* de que ninguna materia física fuese producida. La Biblia fuertemente indica que los ángeles fueron creados *antes* de la creación de la Tierra (véase Job 38: 4, 7). Y muy probablemente fueron creados antes de que apareciera el universo material. Para muchos, quizá constituya una sorpresa el percatarse de que los ángeles habitaron esta Tierra antes de la creación del hombre. Pero la Biblia patentemente lo revela así en varios pasajes.

#### Los ángeles que pecaron

También expuse que los ángeles no fueron creados con un carácter perfecto. En este sentido, pues, su creación no quedó completada.

¿Puede usted, lector, imaginar a los ángeles de Dios en el proceso de convertirse en ángeles pecadores? ¡Sin embargo, eso fue justamente lo que ocurrió! Los ángeles fueron creados con las facultades de pensar, elegir y decidir. De lo contrario, no hubieran tenido ni individualidad ni carácter.

El Nuevo Testamento nos enseña que el pecado es la transgresión de la ley de Dios (1 Juan 3:4), y aquellos ángeles (aparentemente sólo los que habían sido puestos sobre la Tierra) se rebelaron contra la ley divina, que es la base misma del gobierno de Dios.

El pecado lleva aparejadas sanciones. Cuando los ángeles se rebelaron contra el gobierno de Dios, cesó la preservación de la Tierra física, que originalmente estaba revestida de belleza y gloria. Como resultado, pues, se produjo la destrucción de la faz de la Tierra.

Este esquemático resumen de lo ocurrido nos trae cronológicamente hasta el momento en que terminó la primera de esta serie de artículos.

Sin embargo, las vastas implicaciones de este cataclismo terráqueo, provocado por el pecado de los ángeles, no se limitaron a la Tierra y a su ambiente inmediato. El pecado de los ángeles no fue castigado con la muerte, pues Dios hizo a los ángeles seres espirituales inmortales, que no podían morir. Dios les había dado esta Tierra como morada y, cosa más importante aún, les había dado la potestad de gobernarla, como oportunidad para que se hicieran dignos de poseer y embellecer al universo entero.

Por consiguiente, la sanción inmediata impuesta a los ángeles fue el quedar descalificados. Perdieron la grandiosa oportunidad que tenían, y sus mentes quedaron pervertidas.

Por supuesto, capitaneando esta rebelión angélica estaba Lucero el superarcángel. Fue éste quien indujo al pecado a los otros ángeles, arrastrándolos a una completa rebelión contra el gobierno divino.

Lucifer (Satanás) originalmente había sido creado como “portador de luz” (que es lo que significa el nombre “Lucero”), pero, con su pecado, quedó convertido en autor de las tinieblas, del error, de la confusión, del mal y de la destrucción.

La rebelión de Lucero y de sus ángeles, por tanto, fue lo que produjo un cataclismo de proporciones extremas sobre la Tierra, y probablemente esas consecuencias fueron aun más lejos.

Todo lo que Dios crea, como ya expliqué en la primera parte de este ar-

tículo, es creado en perfectas condiciones. Por tanto, se nos hace imposible creer que los otros planetas de nuestro sistema solar hayan sido originalmente creados como cascos vacíos, decadentes, estériles, sin vida. Toda la evidencia que hemos obtenido gracias a los viajes de naves espaciales no tripuladas, apunta al hecho de que esos cuerpos celestes se encuentran en estado de decadencia total. Y sabemos que Dios no es el autor de esa decadencia. Dios no crea la confusión y el caos. ¡Pero Satanás sí!

Parece ser, por consiguiente, con base en lo que la Biblia revela, que hubo cataclismos similares en la Luna y en los otros planetas, cataclismos que tal vez se hayan extendido a la mayoría de todos los cuerpos celestes en el universo. ¡Y todo esto fue causado por la rebelión de Lucero y de los ángeles!

Satanás y sus secuaces, por tanto, quedaron descalificados para ser los administradores del gobierno de Dios sobre la Tierra. Pero existe el principio divino de que un gobierno jamás debe quedar sin una cabeza o jefe. Por tanto, Satanás debía quedarse aquí en la Tierra, hasta que un sucesor, ya debidamente calificado para gobernar, tomara posesión de su cargo.

Veamos, pues, lo que Dios hizo a continuación.

#### Renovando la faz de la Tierra

Dios no dejó a la Tierra en un estado de desolación y ruina. Ya Él había planeado las cosas de antemano. Él sabía, antes de la creación de la Tierra, que los ángeles, al tener poderes independientes de razonamiento, elección y decisión, *podrían* rebelarse y escoger el camino del pecado y la destrucción. Sabiendo esto, Dios había previsto un sistema autoprotectivo alternativo.

Como resultado de la destrucción angélica, la Tierra quedó en el estado de caos que se nos describe en el Génesis 1:2 (“... desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la faz del abismo ...”).

Notemos que había oscuridad. El Génesis, además, nos habla solamente de una superficie fluida — los océanos —, sin regiones de tierra seca. “Envías tu espíritu, son creados, y renuevas la faz de la tierra”, nos dice el Salmo 104:30. Y Dios envió su espíritu para renovar la faz de la Tierra.

El Génesis continúa diciéndonos: “Y dijo Dios: Sea la luz, y fue la luz”. Satanás es el símbolo mismo de la os-

(Continúa en la página 28)

La inhumanidad que continúa teniendo lugar en Camboya es algo que va más allá de toda descripción racional... No hay circunstancias, desde los campamentos de muerte alemanes, que puedan describir con alguna aproximación lo que actualmente ocurre en Camboya". Estas fueron las palabras de Leo Cherne, del Comité de Rescate Internacional, cuando describió lo que ha estado sucediendo en Camboya durante los últimos tres años. Es una historia terrible, trágica, patética.

La mayor parte de lo que conocemos acerca de lo que allí ocurre, es información suministrada por los refugiados que han logrado escapar a Tailandia. Lo que cuentan es algo que hiela la sangre en las venas. Como ha dicho el reportero Jack Anderson, "media docena de sadistas... han llevado a su país el peor sufrimiento, las peores condiciones que nación alguna haya tenido que soportar en este siglo sangriento".

#### El genocidio

Como expresa un refugiado que logró escapar pocos meses después de que los comunistas, en la primavera de 1975, se apoderaron de Camboya: "Parece que el Khmer Rouge [nombre que los comunistas camboyanos se dan a sí mismos] es culpable de genocidio contra su propio pueblo".

Nadie sabe exactamente cuántos muertos ha habido desde que el Khmer Rouge ocupó el poder en abril de 1975. Richard Holbrooke, funcionario del Departamento de Estado norteamericano, ha calculado que las muertes pasan de un millón 200 mil. Esta es la misma cifra estimada por John Barron y Anthony Paul en *Murder of a Gentle Land*, autorizado recuento del holocausto camboyanos. Pero inclusive esas cifras pudieran ser ya obsoletas. La revista *Newsweek* ha considerado que hay dos millones de muertos, y Chang Song, ex funcionario gubernamental, calcula que la cifra es aún mayor.

"Por espacio de tres largos años, hombres, mujeres y niños han sido capturados y no se ha vuelto a saber de ellos. De los siete millones de habitantes de mi país, dos millones y medio de ellos han sido sistemáticamente asesinados... El régimen de Pol Pot [líder del Khmer Rouge] está mandando a sus propios ciudadanos", dice Song.

Sea cual fuere la cifra total de víctimas, lo cierto es que representa un sufrimiento humano inenarrable.

Cuando el Khmer Rouge subió al poder, sus jefes decidieron ejecutar a todo aquel que hubiera tenido cualquier tipo de nexo con el gobierno anterior, a cualquiera que detentara un trabajo profesional, y a cualquiera que hubiera completado el séptimo grado de escolaridad. La mayor parte de esas ejecuciones ya ha tenido lugar. De acuerdo con el testimonio de los refugiados, esa matanza general comenzó tan pronto el Khmer Rouge se apoderó del gobierno. En una forma repugnante, esa sed de sangre del Khmer Rouge es orgullosamente glorificada en las estrofas del nuevo himno nacional camboyanos. Las palabras del himno están llenas de una obsesión casi satánica con el tema del derramamiento de sangre:

"La sangre roja, roja, salpica las ciudades y los llanos de la patria camboyanos.

"La sangre sublime de obreros y campesinos.

"La sangre de los combatientes revolucionarios de ambos sexos.

"La sangre se derrama en la gran ira y en la resuelta urgencia de luchar.

"El 17 de abril, ese día bajo la bandera revolucionaria,

"La sangre ciertamente nos libera de la esclavitud".

#### Un baño de sangre

Tras tomar el poder, el Khmer Rouge inmediatamente comenzó la exterminación premeditada de todo aquel que fuera, o *pudiera ser*, un oponente potencial. Primero empezaron con los pelotones de fusilamiento, pero pronto decidieron que las balas eran demasiado costosas para desperdiciarlas en las víctimas, y empezaron a valerse de otros odiosos métodos de ejecución.

Por ejemplo, tenemos el caso de los hombres en el regimiento del general En Sam, que se rindieron al Khmer Rouge al finalizar la guerra. Los informes de fuentes de inteligencia nos describen así la escena: "A cada hombre se le vendaron los ojos, se le llevó hasta el borde de una zanja, y allí se le golpeó con un azadón hasta dejarlo muerto. Las ejecuciones se prolongaron casi el día entero. Los primeros grupos de oficiales, vendados, no tenían idea del sino que les esperaba, pero los últimos lucharon vigorosamente por escapar, pues se daban cuenta de lo que ocurría, ya que el olor de la sangre impregnaba el aire".

Otro ejemplo de la crueldad del Khmer Rouge nos hace pensar en una



# HOLOCAUSTO EN CAMBOYA

*Un reciente drama televisado en Estados Unidos — "Holocausto" — detalló la bárbara persecución de los judíos por los nazis. Muchos televidentes se preguntaron si tales crueldades podrían llegar a ocurrir de nuevo. Pero lo trágico es que ya han ocurrido... en Camboya. Lo que y dramática, que también constituye un testimonio gráfico de por qué este mundo necesita el establecimiento del Reino de Dios.*



# EL CAUSTO BOYA

por Jeff Calkins

**LAS CIUDADES DE CAMBOYA** han venido a ser pueblos desiertos desde que el Khmer Rouge compelió a los habitantes urbanos a huir a la jungla circunyacente en 1975. La mayoría de los camboyanos (foto por dentro) que han sobrevivido las depuraciones comunistas ahora viven en granjas estatales.

Mihovilovich-Gamma

# El holocausto: testimonio de un testigo ocular

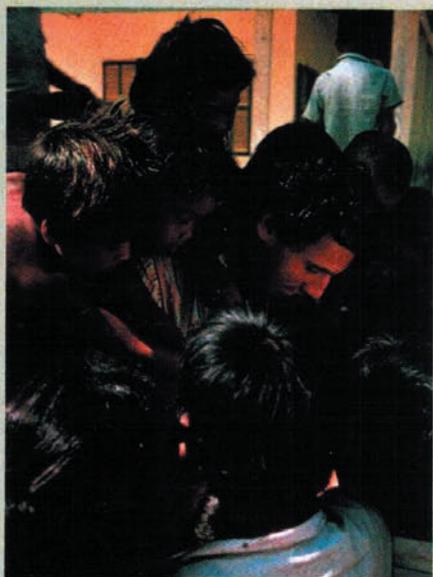
*Nota de los redactores: Lo que sigue es un relato de primera mano, de un ex funcionario del Departamento de Estado norteamericano, quien presencié los resultados de las terribles crueldades cometidas por el Khmer Rouge, mientras se encontraba prestando servicio en los campamentos para refugiados, justamente antes de que los comunistas se adueñaran del poder en abril de 1975.*

Ahora él está muerto. No es sorprendente, considerando que ya no estaba muy vivo cuando yo lo vi hace poco. La mayoría de ellos morirá, inclusive aquéllos que han sido mantenidos con vida en el centro de nutrición infantil de las afueras de Phnom Penh, donde semanalmente mueren entre el 20% y el 36% de los casos que son admitidos.

Estos niños estaban muriendo lentamente de hambre. Debilitados, contrajeron toda una hueste de enfermedades, y perecieron aun antes de que alguien se diera cuenta de que todavía estaban vivos.

A mi regreso de Camboya, después de haber visto a esta gente infeliz y resistente sitiada por la guerra, siento que he pasado por una pesadilla indeleble de agonía. Acostumbrado a viajar, puedo decir que, entre todos los pueblos que he conocido, el carácter del camboyano es uno de los más atrayentes. Los camboyanos son suaves, bondadosos, dignos de fiar. Nunca he conocido un momento desagradable provocado por un camboyano. Siempre devuelven la sonrisa, y su risa es sincera y del corazón. No tratan de ocultar nada y parecen incapaces de engañar. Y esto acentúa más el horror de ver a sus niños muertos, mutilados, con horribles heridas abdominales, causadas deliberadamente por un enemigo vengativo, al cual los propios camboyanos, hasta hace poco, se referían como "el otro bando".

Fue con incredulidad y conmoción que contemplé las fotos que me mostró un oficial camboyano. Habían sido tomadas el 2 de febrero de 1975, en la masacre de Kompong Speu. El Khmer Rouge penetró las débiles defensas de la aldea, quemando totalmente un Centro Católico de Servicios de



John Christopher Fine

**EL AUTOR** con unos niños de un campamento de refugiados justamente antes del apoderamiento de los comunistas.

Ayuda. No había nada falso en las fotografías de los cadáveres mutilados; de las mujeres con bebés en brazos, con sus carnes abiertas a puñaladas; de los niños quemados vivos en sus chozas, hasta el punto de quedar convertidos en monstruos irreconocibles.

Yo vi las cenizas todavía calientes, la aldea arrasada, los utensilios de barro, todavía con restos de la comida que las mujeres camboyanas estaban preparando ese día. Las pocas posesiones de las gentes quedaron reducidas a ceniza: bicicletas, jarras de agua, ollas y calderos, como mudos testimonios de la furia y el odio. Diez niños, que fueron secuestrados, después aparecieron, junto a un camino, con sus gargantas abiertas.

En medio de las cenizas, los niños sobrevivientes se nos acercaban para vernos, sucios y cenicientos. Tenían sonrisas dulces e inocentes en sus lindas caritas. Unos pocos sobrevivientes adultos caminaban sin rumbo entre los escombros, mecánicamente. Algunos transportaban agua para regar las partes de sus huertos que el fuego no había logrado destruir.

Camboya no es otro lugar más, sin nombre ni rostro, convertido en mi-

tica leyenda por las narraciones exageradas, de agonías y matanzas, publicadas en la prensa. Camboya es una tierra de amor, en el sentido divino de la palabra. Es una tierra hermosa, rica y fértil, en la cual, si se deposita una semilla, echa raíces y fructifica. Es una tierra cuya gente dulce, de modales suaves, tiene niños amorosos que nos derriten el corazón. Es un lugar inapropiado para la tragedia y la guerra. Sin embargo, cinco años de lucha han puesto a Camboya al borde del desastre.

Es una desgracia para la humanidad que tengamos que ver morir a estos niños pequeños, con sus cuerpos inflamados, víctimas de la enfermedad. Es conmovedor verlos en brazos de sus debilitadas madres, que apenas pueden caminar hasta algún campo de refugiados.

Estos campamentos, en su mayoría, eran operados por el Servicio Católico de Ayuda y por otras agencias voluntarias norteamericanas.

Un médico británico, que trataba a los refugiados en estos campamentos, conversó con nosotros después de su recorrido mañanero por los hospitales. Se le veía abatido y perturbado cuando nos contaba: "He tenido una mañana terrible. Los niños se están muriendo por todas partes". Y lo decía de una manera casi rígida, pero se le notaba el profundo dolor que sentía.

Un puñado de norteamericanos y de "expatriados bondadosos", como a veces les llaman sarcásticamente en Washington, se han sacrificado y han trabajado duro... y no es nada fácil lo que están haciendo. Imaginense a un joven, casi adolescente, en su verde uniforme militar de fatiga, mirando con expresión vacua a lo que queda de sus mutiladas piernas.

Quizá esta historia no debiera escribirse. Quizá sólo sea un epílogo obvio. Pero, en una u otra forma, hay que contarla, con la esperanza y el ruego de que alguien, en alguna parte, pueda remediar los terribles sufrimientos de estos niños. ¿Qué clase de humanidad puede haber en el hombre que es capaz de mirar el rostro dulce e inocente de un niño, y luego abrirle la garganta a cuchilladas?

—John Christopher Fine.

de las escenas del drama televisado "Holocausto", en la cual un grupo de indefensos judíos fueron despojados de su ropa y ametrallados. Como cuenta un refugiado, el 21 de abril de 1975, las tropas del Khmer Rouge hicieron prisioneros a unos 200 soldados del gobierno, en una escuela. Después de desarmarlos, los comunistas dijeron a sus prisioneros que los trasladarían a la capital, para que vitorearan al príncipe Sihanouk, un antiguo líder no comunista de Camboya.

Los presos fueron amontonados en varios camiones y, después de un recorrido de ocho kilómetros hacia el sur, los camiones se detuvieron. Se ordenó a los prisioneros que bajaran y que se agruparan en una pradera alejada al camino. De repente, se desencadenó una serie de explosiones. El Khmer Rouge había conducido a los presos a un campo minado y, tan pronto las víctimas estuvieron en medio del mismo, las minas comenzaron a ser detonadas.

Cuando se disipó la nube de polvo, los comunistas lanzaron granadas de mano contra los heridos sobrevivientes, que se quejaban lastimosamente. Aun así, todavía quedaban algunos con vida. Entonces, un destacamento de hombres, armados con pistolas, se ocupó de ultimarlos.

Los 360 habitantes de la villa de Kauk Ton — hombres, mujeres y niños — fueron ametrallados, porque se sospechaba que había algunos "espías" entre ellos.

En la villa de Khal Kaber, el Khmer Rouge quemó aproximadamente a 40 esposas e hijas de ex funcionarios gubernamentales, hasta el cuello, y luego las apuñaleó, una a una, en la garganta.

En Mongkol Borei, diez familias, con un total aproximado de 60 personas, fueron apresadas. A las víctimas se les ataron las manos a la espalda, y entonces fueron llevadas a un claro en el campo. Según el relato de un refugiado, esta fue la atrocidad barbara que allí se cometió:

"Llorando, sollozando, suplicando que no les mataran, los presos fueron amontonados en un claro, rodeado de árboles bananeros, donde se les hizo formar una desordenada línea. Las aterradas madres y sus hijos se agrupaban en torno a cada cabeza de familia. Con precisión militar, los comunistas empujaron hacia delante a los oficiales, uno a la vez, forzando a cada uno a arrodillarse entre dos soldados armados con rifles AK-47, con bayonetas caladas. Entonces cada

soldado, simultáneamente, atravesó a su víctima con la bayoneta: un bayonetazo por el pecho, otro por la espalda. Familia por familia, los comunistas prosiguieron con la matanza de los hombres. Cuando éstos yacían agonizantes, sus esposas e hijos, angustiados y horrorizados, eran arrastrados hasta el moribundo, y allí se les obligaba a ponerse de rodillas, para ser igualmente asesinados a bayonetazos. Los niños más pequeños y los bebés, dejados para lo último, fueron ejecutados en el mismo lugar donde se encontraban." (Este relato fue reimpresso en la revista *Commentary*: "After the Dominoes Fell", artículo de Carl Gershman, mayo de 1978.)

### La marcha de la crueldad

El 17 de abril de 1975, los comunistas ocuparon la capital camboyana de Phnom Penh. En el término de dos días, forzaron a todos los habitantes de la ciudad a abandonar sus hogares y a marchar hacia la jungla. A los cautivos se les privó de comida, agua, medicamentos y albergue nocturno. Muy pronto, los ancianos y los niños comenzaron a morir. Todo el que se rezagaba recibía una o dos advertencias perentorias. Después, se les mataba de un tiro. Los muertos quedaban insepultos. El olor de la carne en pudrición resultaba insoportable.

Fue una marcha increíble, en la que participaban tres millones de seres humanos. Las mujeres, los niños, los ancianos y los enfermos eran obligados a mantener el paso. Si se quedaban atrás, se les mataba. Mujeres embarazadas tuvieron que dar a luz al borde del camino. Pocos niños pudieron sobrevivir.

Los habitantes de la capital no fueron los únicos obligados a abandonar sus hogares. Lo mismo se hizo en las principales ciudades y pueblos del país, cuyos habitantes también fueron forzados a marchar hacia la selva.

Actuando con especial crueldad, los comunistas se concentraron primero en la tarea de desalojar los hospitales. Cuando los soldados Khmer Rouge entraron en el Hospital Preah Ket Melea, en la capital, ordenaron salir a todos los que allí estaban. Barron y Paul lo describen así en *Murder of a Gentle Land*:

"Centenares de hombres, mujeres y niños, en pijamas, muchos cojeando y dando traspiés, se apresuraron a salir a las calles, donde el quemante Sol del mediodía había elevado la temperatura a más de 38 grados. . . . Un

hombre cargaba en brazos a su hijo, cuyas piernas acababan de ser amputadas. Las bandas de ambos muñones estaban rojas de sangre. El muchacho gritaba: '¡No pueden llevarme así! ¡Por favor, mátenme!' "

Niños extraviados, hambrientos, sedientos e indefensos, constituían el aspecto más patético de aquella evacuación. Los padres aferraban desesperadamente las manos de sus hijos más pequeños, tratando de impedir que fueran aplastados por la multitud.

Pero aún faltaba lo peor. Los refugiados fueron conducidos a campos de trabajos forzados, donde tenían que sobrevivir a base de raciones mínimas de alimento. Pin Yathay, un refugiado que logró escapar, vía Tailandia, recientemente contó ante una conferencia de prensa en Washington: "Les narraré ahora la historia que yo mismo viví. Como el Khmer Rouge deliberadamente forzaba a los presos a trabajar largas horas, con sólo raciones mínimas de comida, una maestra, presa, se comió la carne del cuerpo de su propia hermana. Más tarde fue atrapada, y golpeada desde la mañana hasta la noche, hasta que murió, bajo la lluvia, para que su caso sirviera de ejemplo a todos, en frente de toda la gente y de su propio hijo que lloraba".

### Hambre y esclavitud

En los campamentos de trabajos forzados, cada familia tuvo que construir su propia choza, sin materiales ni herramientas. A partir de entonces, todos eran obligados a trabajar, desde las seis de la mañana hasta las cinco de la tarde, y a veces hasta las 11 de la noche, cuando había luna llena, durante siete días a semana. Excepto por un breve receso a mediodía, los guardias no permitían ratos de descanso ni de conversación. En *Murder of a Gentle Land*, se nos relatan espantosos incidentes acerca de lo que es la vida en esos campos de trabajos forzados:

"A mediados de junio, mientras trabajaba en el campo, Ngy pisó sobre un agudo pedazo de bambú, que le atravesó el pie casi por completo. Toda la pierna se le inflamó, tuvo fiebre alta y el dolor le alcanzaba hasta la cintura. . . . Esa noche. . . los miembros del comité comunista de la aldea se turnaron para apalearlo. "Tienes que aprender a vivir con el dolor", le decían. "No puedes ser un blandengue. No puedes ser un perezoso que busca excusas para no trabajar". Y esto iba seguido de una letanía de consignas políticas; "Ahora Ngy es libre: Ngy es feliz; Ngy es igual a los demás".

No hay días de asueto en esos extenuantes campamentos. La comida es una taza de gachas de arroz. El único alivio son las conferencias políticas que se celebran cada dos semanas. Estas tienen lugar en el comedor comunitario, dirigidas por los administradores del Khmer Rouge. El tema es siempre el mismo: trabajar, trabajar, trabajar más cada vez.

#### La vida en estado de esclavitud

Para los camboyanos que logran sobrevivir a ese régimen de trabajos forzados, a la dieta de hambre, a las marchas obligadas y a las ejecuciones, la vida se reduce a un infierno de pesadilla. Un escritor, defensor del Khmer Rouge, nos dice: "La completa igualdad prevalece. Cada miembro de la cooperativa recibe un atavío de ropas de lino negro, que el estado le da cada año... La característica más notable de esta sociedad es el principio de la igualdad, el verdadero 'socialismo colectivista'... Hay un control estatal altamente centralizado, que obliga al estado a distribuirlo todo, desde el arroz hasta la ropa anual de lino para cada ciudadano" ("Kampuchea: Three Years Old", revista *Seven Days*, 19 de mayo de 1978.)

Aun en la China comunista, las comunas pagan a cada persona según el trabajo realizado. En Camboya, todos los incentivos positivos han sido suprimidos. Sólo se mantiene la constante amenaza de que, si el individuo no cumple con su cuota de trabajo, será castigado y luego ejecutado.

En los campamentos de trabajo, está prohibido entablar conversaciones filosóficas o políticas. Está prohibido bailar, cantar canciones folklóricas tradicionales y leer. Cualquiera que viole las reglas es sometido a ejecución inmediata, la que usualmente se lleva a cabo golpeando al individuo, hasta que muere, con el mango de una pica.

El Khmer Rouge ha separado deliberadamente a las familias, enviando a los niños a trabajar a otras provincias. No hay recreación, alegría, distracciones ni tiempo libre. No hay libros. Cuando el Khmer Rouge se adueñó del poder, saqueó las librerías, las oficinas y los archivos, destruyendo todos los materiales escritos. Cientos de miles de libros han sido quemados. Las quemaduras de libros han sido parte de una campaña deliberada, por parte del Khmer Rouge, para erradicar hasta los últimos vestigios de la antigua cultura camboyana.

No hay propiedad privada. Todo

pertenece al "pueblo". Y el pueblo, por supuesto, está "representado" por el Khmer Rouge. Las únicas pertenencias personales permitidas son la muda de ropa de lino y una esterilla para dormir.

#### Tiranos y sádicos

¿Quiénes son los sádicos que, como jefes del Khmer Rouge, han cometido tan espantosos crímenes? Según John Barron, esos jefes forman un bando notablemente homogéneo. Barron dijo estas palabras a un entrevistador de la revista *Human Events*: "Todos proceden de familias de la clase media. Todos fueron educados en Francia, en la década de 1950. Todos se convirtieron en ardientes comunistas, en una época en que el Partido Comunista francés estaba en gran medida bajo el ala stalinista del Partido soviético... Todos, o la mayoría de ellos, se enamoraron de la teoría. Todos eran, con una sola excepción, muy puritanos... Casi todos habían pasado la mayor parte de su vida adulta fuera de Camboya, o en las selvas, separados de la corriente vital en su país. Ninguno de ellos ha jamás trabajado con sus manos. Sin embargo, exaltan el trabajo físico por encima de toda otra cosa" ("Cambodia: The Face of Evil", *Human Events*, 21 de mayo de 1977.)

Un refugiado camboyano sugiere que los líderes del Khmer Rouge se consideran a sí mismos como los supremos comunistas, que miran con desprecio a todos los otros comunistas que no han tenido la "visión" ni la "valentía" de hacer lo que ellos sí han hecho. Obviamente, son hombres obsesionados con visiones utópicas. Creen que todo camboyano debe de sentirse feliz con pasar la vida entera trabajando en el campo, para servir a los ideales del Khmer Rouge.

Sus creencias, como señala un informe de fuentes de inteligencia, son "una grotesca caricatura del marxismo, mezclada con el intelectualismo radical e izquierdista francés, todo revuelto en el crisol de la jungla".

#### El silencio ensordecedor

Antes de la caída de Camboya, varios prominentes políticos y comentaristas occidentales urgieron a Estados Unidos a suspender toda la ayuda que estaba dándosele al gobierno camboyano anticomunista que entonces detentaba el poder. El senador demócrata de Dakota del Sur, George McGovern, afirmó que los camboyanos saldrían mejor parados si se les

dejaba resolver solos sus problemas, "a su manera". La representante Bella Abzug, del estado de Nueva York, dijo que hasta 100 mil vidas podrían ser *salvadas* si se le rehusaba ayuda al gobierno anticomunista. Anthony Lewis, columnista del *New York Times*, dijo que "más ayuda norteamericana — si es que ésta surtía algún efecto — sólo serviría para prolongar la agonía de Camboya".

¿Dónde están ahora aquellos que se conmovían tanto ante el sufrimiento humano cuando los anticomunistas estaban en el poder? El mundo entero ha oído a los embajadores de Estados Unidos repetir persistentemente el tema de los derechos humanos, pero ni una sola vez han mencionado las atrocidades de Camboya. Y, aunque el presidente Carter, bastante tardíamente, describió al régimen comunista camboyano como "el peor violador de los derechos humanos en el mundo de hoy", sus pronunciamientos públicos sobre derechos humanos han tendido, por lo general, a ignorar la causa camboyana.

¿Dónde está la O.N.U., con toda su pomposa retórica acerca de los derechos humanos? Las pocas protestas surgidas contra las terribles crueldades del Khmer Rouge se han encontrado con la inacción y con un silencio ensordecedor.

Otros comentaristas han señalado que, "en la reacción mundial ante los sucesos de Camboya, hay un mórbido paralelo con la ceguera internacional que, en un primer momento, hubo con relación a las noticias de los campos de concentración de la Alemania nazi, en los cuales se perseguía la 'solución final' propugnada por Hitler". Todavía hoy, nos damos cuenta de que existe cierta desgana, por parte de los medios informativos liberales — incluyendo las principales cadenas de televisión de Estados Unidos y varios diarios de las mayores ciudades —, en cuanto a denunciar en toda su plenitud los horrores del régimen comunista de Pol Pot.

#### La gran tribulación

Uno no puede — o no debe — leer acerca de las crueldades cometidas en Camboya sin pensar en la profecía de la gran tribulación: "Porque habrá entonces gran tribulación, cual no la ha habido desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá" (Mateo 24:21).

Verdaderamente, es difícil imaginar una tribulación peor que la que ya ha  
(Continúa en la página 29)

# ¿Por qué la ONU no actúa en Camboya?

En vista de la terrible agonía que los camboyanos han estado sufriendo durante los últimos cuarenta y dos meses, uno pensaría que una entidad, que lleva el nombre de Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, por lo menos debería, por razón de humanidad, haber emitido una declaración condenatoria de la brutalidad del Khmer Rouge, bando político que gobierna a Camboya.

Sin embargo, la reacción de la Comisión de Derechos Humanos ha sido bastante débil. Esa entidad, que no tiene reparos en emitir declaraciones condenatorias contra los gobiernos de Israel, Chile y Sudáfrica, al fin acordó, y no de muy buena gana, limitarse a enviar a los verdugos de Camboya una simple relación de las "supuestas" violaciones de los derechos humanos en que ha incurrido el gobierno de ese país, que ahora se llama "Kampuchea Democrática", instando a dicho gobierno para que responda.

Esta medida de la Comisión de Derechos Humanos fue el producto de una iniciativa auspiciada por el gobierno británico. En un principio, Gran Bretaña solicitó enérgicamente que se hiciera una "completa investigación" de las atrocidades cometidas por el Khmer Rouge. Sin embargo, antes de que la proposición británica pudiera ser aprobada, fue necesario debilitarla considerablemente, para dejar satisfechos a los representantes de las naciones del Tercer Mundo en la citada Comisión.

A pesar de todo, los delegados de los países occidentales sustentan la tesis de que el solo hecho de que la Comisión de Derechos Humanos haya tomado una resolución, por muy débil que sea, contra un país que no sea Israel, Sudáfrica o Chile, constituye ya un tremendo paso de avance. Estos delegados occidentales señalan que países como la Unión Soviética y Uganda tienen delegados en la Comisión de Derechos Humanos, y este solo hecho hace que resulte muy difícil tomar cualquier tipo de acción efectiva. El pasado año, por ejemplo, se intentó que la Comisión condenara oficialmente las espantosas carnicerías perpetradas por Idi Amin en Uganda. Sin embargo, la intentona no tuvo éxito.

En el caso de Camboya, el Khmer Rouge sorprendió a todo el mundo cuando se dignó responder a las graves acusaciones de genocidio que se le imputaban. Sin embargo, la naturaleza de su respuesta no constituyó una sorpresa para nadie.

Ignorando las acusaciones formuladas, el Khmer Rouge negó responsabilidad por los crímenes que ha estado cometiendo, y acusó de los mismos a los británicos.

El ministro de Relaciones Exteriores de Kampuchea dijo estas palabras: "Los imperialistas británicos, por consiguiente, no tienen derecho a hablar de los derechos del hombre. Más aún: ellos son los acusados. El mundo entero conoce su naturaleza bárbara y abyecta. Todo el mundo sabe que los capitalistas británicos, imperialistas y monopolistas, viven en la opulencia, sentados sobre millares de cadáveres de sus víctimas; es decir, sobre los cadáveres de aquellos hombres a los que explotaron, saquearon y oprimieron a través de los siglos".

¿Por qué los países del Tercer Mundo son tan renuentes a condenar los peores horrores que han venido cometiendo desde la II Guerra Mundial? Un miembro de la delegación de un país occidental manifestó a *La Pura Verdad* que la principal razón es que, si los horrores se exponen hoy en el caso de Camboya, los que se perpetren en otras naciones del Tercer Mundo también saldrán a relucir mañana. Los delegados del Tercer Mundo temen que, si se aprueba una enérgica resolución contra el Khmer Rouge en la Comisión de Derechos Humanos, la próxima vez sus gobiernos podrían ser los condenados.

Además, no nos olvidemos de que las naciones del Tercer Mundo son muy orgullosas y celosas de su soberanía. Esas naciones estiman que las violaciones de los derechos humanos constituyen un "problema interno". Si las mismas se denuncian públicamente, ese orgullo de la soberanía podría sentirse vulnerado. Como nos dijo un delegado, los países del Tercer Mundo detestan ser criticados por sus antiguos amos coloniales, es decir, por las potencias occidentales. (Desde luego, estos países occidentales son los únicos que se molestan en plantear la cuestión de las violaciones de

los derechos humanos en los países comunistas o socialistas.)

A pesar de todo, hay cierta reserva entre las mismas delegaciones occidentales, incluyendo la de Estados Unidos, en cuanto a mostrarse realmente enérgicas respecto a los horrores perpetrados en países comunistas o socialistas, como Camboya. Esas reservas, en parte, se explican por el complejo de Culpa (así, con C mayúscula) que sienten Estados Unidos y varios de sus aliados por su participación en la guerra del sudeste de Asia. Otro factor que también influye es el "relativismo cultural". Este no es más que la idea de que los derechos humanos (es decir, los derechos civiles y políticos) realmente no son universales, sino más bien un patrimonio de la cultura occidental y, por consiguiente, no son realmente aplicables a las naciones del Tercer Mundo. Se da por sentado que ciertos gobiernos deben tratar con mayor o menor dureza a sus súbditos.

Conforme a esta misma línea de pensamiento, también se subraya que, en esos países, la distribución económica y social de los bienes debe tener prioridad sobre "lujos" tales como la libertad humana frente a las violaciones de la vida, la libertad y la propiedad que cometen los gobiernos.

Esta manera de pensar trae como consecuencia el que cualquier dictador, inclusive el más feroz, pueda justificar la tortura o la esclavitud de sus súbditos, alegando que sus métodos son necesarios para que "el pueblo" (es decir, aquellos que sobreviven después de las purgas) pueda gozar de su derecho económico a una "justa" distribución de la riqueza.

La débil reacción de la Comisión de Derechos Humanos frente a las atrocidades cometidas en Camboya, también revela gráficamente la incapacidad de la ONU, y de sus agencias afines, para lidiar con tales problemas. Como nos decía un funcionario de un país occidental, parece que es "poco cortés" criticar con mucha vehemencia los horrores cometidos por cualquier régimen del Tercer Mundo, lo que nos está indicando claramente que la misma ONU ha perdido todo sentido de la proporción.

Esta fea realidad se confirma más aún con un reciente y vívido ejemplo:  
(Continúa en la página 28)

# EL TRAFICO INTERNACIONAL DE DROGAS: ¿QUIEN ES EL RESPONSABLE?

por Marcos O. Rorem

La narcomanía ha aumentado en los últimos años en forma alarmante. En los países desarrollados, ha avanzado la amenaza de las drogas como una epidemia. En reacción, estos mismos países han dedicado cantidades enormes de dinero para combatir el tráfico internacional en las drogas.

La América Latina se ha visto involucrada en este fenómeno desde dos puntos de vista. Primero, sus jóvenes también han seguido la ola mundial de experimentar con las drogas, buscando así nuevas fronteras espirituales por medio de los cambios de percepción provocados por las drogas, y deseando por este medio ser parte de lo que es nuevo y progresivo. Por otra parte, la América Latina se ha visto enredada en el tráfico internacional de drogas y en particular en el tráfico a los Estados Unidos. Por su parte, el gobierno norteamericano ha invertido millones de dólares a fin de parar el tráfico de drogas dentro de los países latinoamericanos y también ha denunciado al mismo tráfico en formas a veces inadecuadas para un gobierno extranjero.

Sin embargo, a pesar de las políticas de cada país, y los programas que los gobiernos individuales han adoptado, la narcomanía parece ser más que un fenómeno pasajero en los países occidentales y, quiéralo o no, la América Latina desempeñará un papel significativo en este problema en los años venideros. En vista de las críticas contra los gobiernos latinoamericanos por parte de ciudadanos de los países donde más se utilizan las drogas, o donde podríamos decir que vive la clientela, vale la pena considerar el problema del tráfico de las drogas en términos de la responsabilidad de un solo gobierno por un problema que produce efectos en muchos otros países.

## Las fuentes internacionales

En los años de la guerra de Vietnam, los países del Asia del Sur eran la

fuerza principal de drogas para los Estados Unidos y los países de Europa occidental. Aun en estos días, la región conocida como el "triángulo dorado", el cual está formado por Tailandia, Birmania y Laos, provee el setenta por ciento de la producción mundial de heroína. Sin embargo, después de la caída de Vietnam del Sur y Camboya, el tráfico internacional fue interrumpido. En combinación con la presión estadounidense sobre el gobierno de Turquía, el mercado internacional experimentó varios ajustes que tuvieron como consecuencia un aumento en la importancia de la América Latina en la provisión de narcóticos para los Estados Unidos. México ya es una fuente principal de la heroína y la marijuana; Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia son proveedores importantes de la cocaína y otros narcóticos.

Según algunos investigadores, la cocaína es uno de los negocios más importantes en Bolivia, Colombia y Perú y existe en tal grado que funcionarios de los gobiernos, la policía y las fuerzas armadas de estos países han sido implicados en el tráfico de las drogas. Elementos del hampa internacional han penetrado en estos países para desarrollar y controlar la producción y la distribución de la cocaína, entre otras drogas. La combinación de elementos criminales con las enormes cantidades de dinero involucrados en el tráfico de las drogas, puede ser una tentación irresistible para muchos, sean funcionarios menores o poseedores de puestos elevados, y la corrupción es una consecuencia inevitable. Estos mismos elementos explican las estadísticas provenientes de algunos países, las cuales ponen énfasis en la creciente importancia de las drogas. Por ejemplo, en Perú en 1926, se produjeron cinco millones de kilos de coca; en 1950 fueron diez millones; y en 1974 llegó la producción hasta veinte millones de kilos. Según algunos expertos, esto deja aproximadamente

quince millones de kilos para la extracción de cocaína para la exportación.

Sea por medio de la frontera entre México y los Estados Unidos, los océanos Atlántico o Pacífico o por medio de vuelos ilegales, el tráfico entre los países latinoamericanos y los Estados Unidos está aumentando en forma notable y está atrayendo más dinero e interés por parte de los gobiernos y los narcotraficantes.

## El ejemplo colombiano

En meses recientes, una publicación del gobierno norteamericano y un programa de televisión en el mismo país, suscitaron interés y acusaciones en cuanto a la relación del gobierno colombiano con la producción de drogas. Las acusaciones llegaron al punto de mencionar los nombres de algunos altos funcionarios colombianos como figuras importantes en la producción y distribución de drogas. El punto de vista colombiano ha sido que el problema es de los Estados Unidos, ya que es este país que más se opone al comercio internacional en los narcóticos y es en este país donde residen los adictos quienes usan las drogas. Según autoridades colombianas, las finanzas para estas operaciones ilegales provienen de los Estados Unidos y resulta absurdo que quienes pagan por, controlan y consumen el producto, demanden que otro país controle su creación.

La opinión norteamericana es que puesto que entre tres y cinco mil kilos de cocaína salen de Colombia cada mes, y que centros de producción de la cocaína para varios países andinos existen clandestinamente en Colombia, este país tiene la responsabilidad de no permitirse utilizar como base de producción de sustancias que destruyen las vidas de ciudadanos de otros países. El gobierno norteamericano ha mostrado su dedicación a estos preceptos por medio de los fondos que ha invertido en el entrenamiento de funcionarios y la provisión de equipos

para el descubrimiento y la erradicación de laboratorios y campos de cultivo relacionados con el tráfico de drogas.

Otro ejemplo de tales inversiones se encuentra en México donde los Estados Unidos han proporcionado fondos para los herbicidas que se han usado para interrumpir el cultivo de varias plantas y, en consecuencia, impedir la distribución de las drogas. Se ha concluido que el aumento en el precio de la heroína en Nueva York en 1975 de \$1,18 a \$1,73 dólares el miligramo resultó de tales esfuerzos. El año pasado se destruyeron suficientes plantas para eliminar del mercado ocho toneladas de heroína pura.

#### ¿Problema del productor o del consumidor?

Las acusaciones que se oyen en las campañas contra el tráfico de las drogas indican la duda que existe sobre dónde queda la culpa por el problema de las drogas. Los gobiernos de los países "consumidores de drogas" sostienen que es responsabilidad de los países productores o de los países que forman parte de la cadena de distribución de las drogas, controlar las drogas antes que lleguen a los consumidores. Por su parte, los países productores y distribuidores alegan que el problema es de los que consumen las drogas y que los consumidores no pueden culpar a los demás por sus problemas.

El problema en sí no es nuevo, ya que las mismas preguntas surgen en cuanto a los que proveen otros productos que dañan a la sociedad. Un ejemplo ilustrativo es el de los productores de armamentos quienes para sacar lucro, se valen de uno de los más grandes horrores de la humanidad—la guerra. ¿De quién es la responsabilidad, el productor de armas o el combatiente? Después de cada guerra, condenamos a las organizaciones que realizaron una ganancia vendiendo los productos necesarios para matar eficientemente a otros seres humanos, pero también condenamos a los combatientes. El problema es igual en cuanto a la prostitución—¿es la culpa de los productores o de los consumidores?

La realidad que diariamente estamos percibiendo con respecto del tráfico de las drogas es que si no existe una demanda, no existe la oferta. Al mismo tiempo, si concentramos nuestros esfuerzos solamente en la oferta, o sea en erradicar la producción, no acabaremos con la demanda, pero si



**UN OFICIAL** del Departamento de Narcóticos y Drogas Peligrosas de EE. UU. muestra 67 kilos de heroína que fueron confiscados en Miami, Florida, EE. UU., en 1972. El comiso de esas drogas constituyó parte de una de las más grandes capturas de narcóticos en la historia del mundo.

lograremos que suba el precio del producto. Entonces, en lo que respecta a los problemas mencionados en el párrafo anterior, es indudable que los que explotan las debilidades de los demás están participando en una actividad terrible, pero también es probable que no sea el producto que ofrecen que les atrae a ese negocio sino la oportunidad de sacar ganancias proveyendo un producto para el cual ya existe un mercado. Estos individuos obviamente carecen de carácter moral. Sin embargo, para poner fin a un negocio indeseable, como lo son las drogas, la solución yace en analizar la fuente de la demanda.

La demanda de drogas y en particular, de narcóticos es un fenómeno que ha asombrado por años a los expertos en varias especialidades, ya que se trata del uso de un producto que daña física y psicológicamente a sus consumidores. A pesar de esto, su uso aumenta y el problema de las drogas crece diariamente. Es de notar que los gobiernos tienen que resistir el creciente uso de las drogas porque éstas acaban por destruir a sus ciudadanos y, en consecuencia, son una fuerza de degeneración en la sociedad. En vez de ser un paso hacia un mundo mejor, las drogas representan un sendero que lleva a la decadencia en la cual el ciudadano no puede contribuir al bienestar propio o de sus compatriotas. Con el uso de los narcóticos, el individuo huye de la realidad y busca refugio en

la percepción alterada y en las distorsiones de su propio ser.

La verdadera pregunta que todos tenemos que enfrentar es esta: ¿Por qué creen tantos que sus vidas no tienen significación y que tienen que distorsionar su percepción de la realidad para sentir que sus vidas tienen importancia? Respondemos a este interrogante tan importante que quizás la civilización occidental haya llegado al punto en que lo máximo que puede brindar al individuo es la esperanza de poseer más bienes materiales, y la única meta que puede ofrecer es la de producir y consumir. Y si este es el caso, es lógico suponer que estas esperanzas sean rechazadas y que la consecuencia sea la degeneración y la decadencia.

Es posible que usted no esté de acuerdo con este punto de vista. Sin embargo, la pregunta que necesita considerar es la misma: ¿Qué significación tiene la vida? ¿Hay algún propósito en lo que usted experimenta diariamente? ¿Vale la pena la combinación de dolores y placeres que le han tocado en esta vida?

Los editores de *La Pura Verdad* han preparado un folleto que examina hondamente este problema que parece formar la base de muchos de nuestros problemas, y no solamente el de las drogas. Solicite ahora mismo el folleto gratuito *¿Por qué nació usted?* Se lo enviaremos a vuelta de correo con sólo recibir su solicitud. □

# P&R

## P r e g u n t a s y r e s p u e s t a s

**P** "Hace poco leí, en *La Pura Verdad*, un artículo sobre la educación sexual, que me dejó muy confuso. En ese artículo, hay un largo párrafo que trata de las razones que dan las muchachas, comprendidas entre las edades de 15 y 19 años, para no usar métodos anticonceptivos. Quizá yo no haya comprendido bien la totalidad del artículo, pero la pregunta que se me ocurre es esta: ¿acaso están ustedes sugiriendo que las muchachas solteras, entre 15 y 19 años de edad, recurran a los anticonceptivos? ¿No hubiera sido mejor declarar que la abstinencia sexual y el autocontrol son realmente los mejores métodos para evitar una concepción indeseada? Creo que debo recordarles que la Biblia se expresa vigorosamente en contra de la fornicación. ¿Por qué no hacen lo mismo las personas que escriben en esa revista?"

T.H.D.  
Kelowna, Columbia Británica,  
Canadá

**R** Ni *La Pura Verdad* ni el autor del artículo a que usted se refiere estaban abogando a favor de la inmoralidad. Todos los cristianos deben observar los mandamientos de la ley de Dios, incluyendo aquellos que nos prohíben todas las formas de conducta sexual ilícita, y esto es algo que mantenemos con gran énfasis en nuestras enseñanzas. ¡Dudamos que haya alguien que lo enfatice más que nosotros!

La abstinencia carnal, sin lugar a dudas, es la mejor forma de control de la natalidad para quienes no están casados. Pero estamos viviendo en una sociedad que no es verdaderamente cristiana, y que generalmente no se adhiere a las normas divinas de moralidad tal como están expuestas en la Biblia, y esto es algo muy lamentable.

*La Pura Verdad* simplemente es-

ta tratando de describir una situación existente. Siempre hemos mantenido un patrón de conducta moral, tal como la enseña la Biblia, para nuestros jóvenes. Sin embargo, para aquellos que ya han resuelto colocarse fuera de esas exigencias morales, algunas autoridades seculares han llegado a la conclusión de que sería preferible usar algún método anticonceptivo, antes que traer al mundo millones de niños no deseados, sobre todo si tenemos en cuenta la explosión demográfica. Simplemente nos limitamos a señalar esos puntos de vista con relación a las técnicas anticonceptivas para los no casados.

Ciertamente *no* estamos abogando a favor de una sociedad permisiva en la cual la fornicación sea alentada, simplemente porque la tecnología parece haber encontrado métodos que eviten sus consecuencias biológicas. Recordemos que, a la larga, "la paga del pecado es la muerte" (Romanos 6:23) y ninguna tecnología va a ser capaz de librarlos de esa sanción. ¡Sólo Cristo puede hacerlo!

**P** "¿Es que Jesucristo murió dos veces: una vez espiritualmente, para redimirnos de nuestros pecados, y otra vez físicamente, porque su obra estaba ya terminada? Me han dicho que Isaías (53:9) profetizó las muertes de Cristo, así en plural".

J.A.  
Houston, Texas  
EE.UU.

**R** El fragmento de Isaías a que usted se refiere, generalmente aceptado como una profecía relativa a Cristo, dice así: "Y se dispuso con los impíos su sepultura, mas con los ricos fue en su muerte [margen, "muertes"], aunque nunca hizo maldad, ni hubo engaño en su

boca". La forma plural, en el idioma hebreo, a menudo es usada para enfatizar el significado de una palabra o subrayar la importancia de la persona o cosa que está siendo mencionada. Isaías, en ese versículo, no le está profetizando dos muertes a Cristo. Si ese hubiera sido el propósito del profeta, seguramente habría usado la forma dual hebrea, en lugar del plural, que implica tres o más. (En la lengua hebrea, al igual que en el griego clásico, existen tres números gramaticales: el singular, el dual y el plural.)

**P** "Mi intención no es discutir y, toda vez que soy mujer, prefiero creer que ustedes tienen la razón cuando afirman que tanto el hombre como la mujer fueron creados a imagen de Dios. Sin embargo, la Biblia dice que Dios creó al hombre a su imagen (Génesis 1:27). ¿Como explican ustedes eso?"

Margaret F.  
Putney  
Inglaterra

**R** El Génesis 2:22 dice así: "Y de la costilla que el Eterno Dios tomó del hombre, hizo una mujer, y la trajo al hombre. Dijo entonces Adán: esto es ahora hueso de mis huesos y carne de mi carne; esta será llamada Varona, porque del varón fue tomada. Por tanto, dejará el hombre a su padre y a su madre, y se unirá a su mujer, y serán una sola carne" (vs. 23-24). Por consiguiente, si la mujer fue tomada del hombre, y creada por Dios de una costilla de Adán, y si los dos fueron unidos en matrimonio como una sola carne, entonces la mujer también fue creada a imagen de Dios.

Veamos al respecto otro fragmento bíblico: "Y vivió Adán 130 años, y engendró un hijo a su seme-

janza, conforme a su imagen, y llamó su nombre Set" (Génesis 5:3). Por tanto, Adán engendró y "creó" a un hijo, a su imagen y semejanza; es decir, a un hijo que se parecía a él. Pero Adán no hizo esto por sí solo, sino mediante su mujer, Eva.

Física y genéticamente, hay muy poca diferencia entre el hombre y la mujer. Ambos pertenecen a una misma especie, y el óvulo humano, o célula reproductiva, es capaz de engendrar a un hombre o a una mujer. Todo depende de un solo y minúsculo cromosoma contenido en la célula espermática que fecunda al óvulo. Los seres humanos se diferencian físicamente sólo por sus funciones reproductivas y por sus varias características sexuales secundarias. Pero ambos sexos están dotados de la misma forma básica humana, y Dios concedió a ambos el mismo potencial espiritual. Como afirma el Nuevo Testamento, las funciones del hombre y de la mujer son interdependientes y complementarias. "Pero en el Señor ni el varón es sin la mujer, ni la mujer sin el varón; porque así como la mujer procede del varón, también el varón nace de la mujer . . ." (1 Corintios 11:11-12).

Y el apóstol Pedro se refirió a hombres y mujeres como "herederos conjuntos de la gracia de la vida" (es decir, de la vida eterna en el Reino de Dios). Dios no discrimina a las personas por su sexo, aunque a hombres y mujeres se les han asignado diferentes funciones reproductivas. "Pues todos sois hijos de Dios por la fe en Cristo Jesús; porque todos los que habéis sido bautizados en Cristo, de Cristo estáis revestidos. Ya no hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; *no hay varón ni mujer*; porque todos vosotros sois uno en Cristo Jesús. Y si vosotros sois de Cristo, ciertamente linaje de Abraham sois, y herederos según la promesa" (Gálatas 3:26-29).

"Cuando creyeron a Felipe, que anunciaba el evangelio del Reino de Dios y el nombre de Jesucristo, se bautizaban *hombres y mujeres*" (Hechos 8:12).

Refiriéndose a los conversos, el

apóstol Pablo escribió estas palabras: "Porque vosotros sois el templo del Dios viviente, como Dios dijo: Habitaré y andaré entre ellos, y seré su Dios, y ellos serán mi pueblo . . . y seré para vosotros por Padre, y vosotros me seréis *hijos e hijas*, dice el Señor Todopoderoso" (2 Corintios 6:16, 18).

Por consiguiente, tanto los hombres como las mujeres fueron creados a imagen de Dios, y ambos están destinados a conformarse a la imagen espiritual de Cristo. No hay diferencia alguna en lo que concierne a la salvación. Ambos sexos fueron creados a imagen de Dios, y ambos están destinados a nacer en el Reino de Dios.

**P** "Si la humanidad entera es culpable de la muerte de Cristo (tal como lo declaró el Segundo Concilio Vaticano), ¿incluye esta sentencia de culpabilidad a todos los apóstoles y también a la Virgen María?"

Russell E.  
Grand Rapids, Michigan  
EE.UU.

**R** De acuerdo con la Biblia, "*todos* hemos pecado", y Cristo murió para salvar a los pecadores (Romanos 3:9-18, 23; Salmo 14:1-3; 53:1-4). "Por tanto, como el pecado entró en el mundo por un hombre, y por el pecado la muerte, así la muerte pasó a todos los hombres, por cuanto todos pecaron", leemos en la epístola de Pablo a los Romanos 5:12.

Por consiguiente, si todos hemos pecado, debemos llegar a la conclusión de que los apóstoles y María, la madre de Jesús, fueron pecadores también. (No hay ni la más mínima huella de evidencia en toda la Biblia que indique que María fue concebida inmaculada, para así no participar de la naturaleza de Adán y Eva, ni tampoco hay nada que señale que María permaneciera absolutamente libre de pecado durante toda su vida.) Cuando llegamos a comprender que es nuestra naturaleza humana — influida por el medio ambiente — lo que hace que todos nosotros pequemos, y cuando comprendemos que el pecado, lejos de ser meramente un acto de desobe-

diancia a una ley específica de Dios, es algo que también atañe a los pensamientos elaborados por la mente, entonces empezamos a entender que ningún ser, con inteligencia y voluntad humanas, ha podido permanecer totalmente libre de pecado.

**P** "El profeta Isaías (58:13-14) nos dice que el día de reposo está supuesto a ser un día de delicias, pero a continuación nos aconseja que no busquemos nuestra propia satisfacción. Me parece que hay una contradicción en esto".

J.C.  
Billings, Montana  
EE.UU.

**R** Lo que leemos en los fragmentos de Isaías citados por usted, es lo siguiente: "Si retrajes del día del reposo tu pie, de hacer tu voluntad en mi día santo, y lo llames delicia, santo, glorioso del Eterno y lo venerares, no andando en tus propios caminos, ni buscando tu voluntad, ni hablando tus propias palabras, entonces te deleitarás en el Eterno. . . ."

Hemos de notar que la expresión "hacer tu voluntad", en lengua hebrea, no se refiere necesariamente al disfrute personal. La palabra "voluntad" o "placer" (*khephets* en hebreo) tiene diversas significaciones, según el contexto en que se encuentre. Por ejemplo, en la traducción de la Sociedad de Publicaciones Judías, se utiliza la expresión "tus propios asuntos". Y hay traducciones modernas que específicamente mencionan la idea de guardar el día de reposo, dejando de trabajar y de ocuparnos de nuestros propios asuntos o negocios cotidianos.

Este es el verdadero sentido de las palabras "hacer tu voluntad". En otros pasajes bíblicos, el término "voluntad" o "placer" es traducido frecuentemente como "deseo" o "propósito" (véase Eclesiastés 3:1, 17; 1 Reyes 5:8-10).

El citado pasaje de las Escrituras ha sido erróneamente aplicado a actividades tales como ver la televisión, escuchar música, mantener relaciones conyugales, ¡y hasta leer las tiras cómicas del diario! Por su-

(Continúa en la página 27)

**E**llos son pequeñitos y él es un hombre gigantesco. Y la tarea a realizar es de grandes proporciones.

El pueblo a rescatar es el de los pigmeos efés, que habitan los bosques africanos de Ituri, en la región oriental de Zaire. Sus miembros tienen una estatura promedio de 140 cm., y un peso de 40 kilos. Su salvador, en cambio, es un gigante de 190 cm., el explorador belga Jean-Pierre Hallet, quien se ha impuesto la misión de impedir que, bajo los efectos de la civilización, esa raza se extinga.

Los diminutos habitantes de los bosques le llaman "el padre de los pigmeos". Hallet, a su vez, los describe como un pueblo original, que ha vivido en paz consigo mismo y con su ambiente por espacio de miles de años.

En la siguiente entrevista exclusiva para *La Pura Verdad*, Hallet nos pone al día respecto a sus actividades y comparte con nosotros su filosofía de la vida.

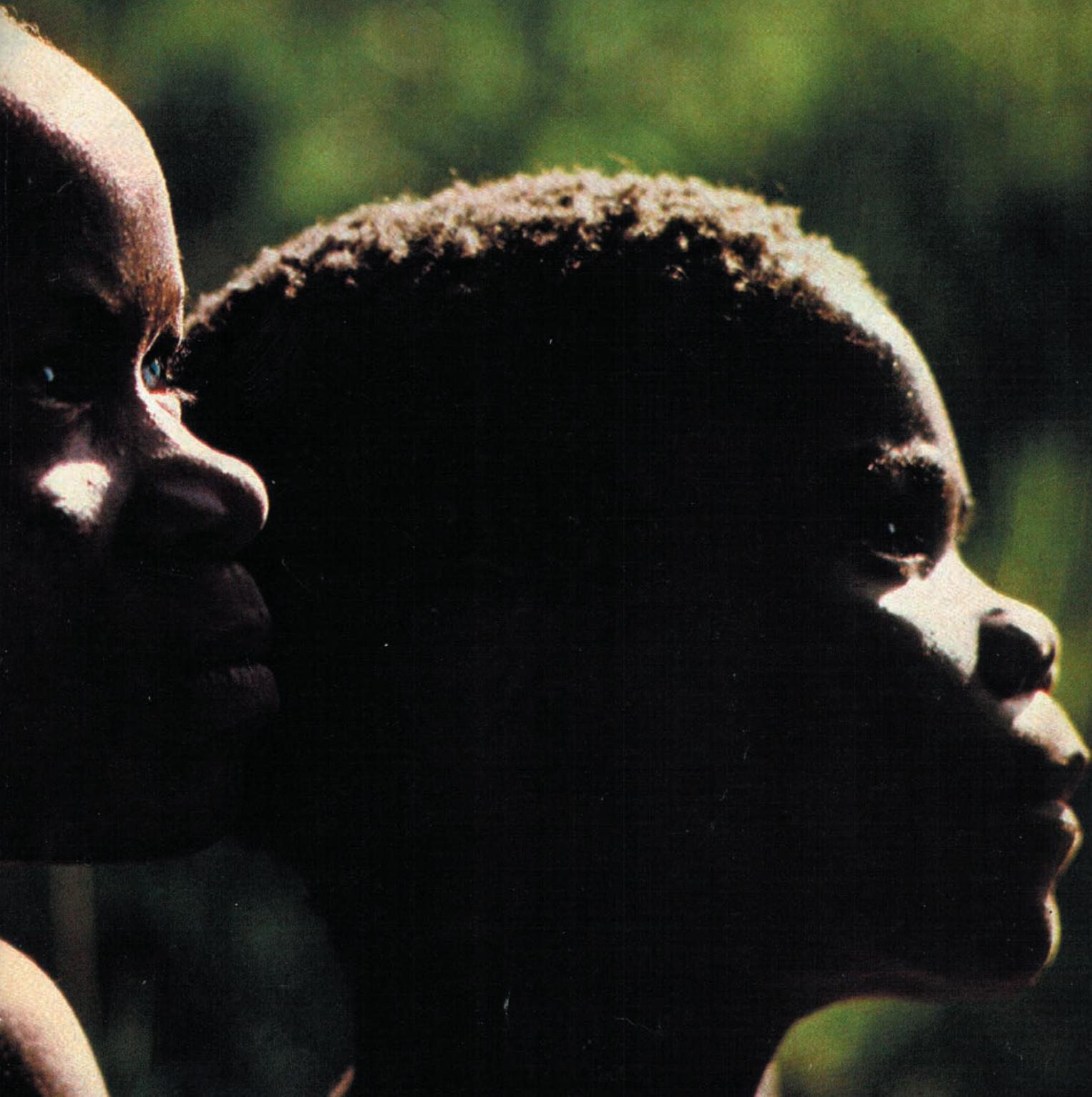
**¿Qué podemos aprender de los pigmeos?**

"A mi juicio, los pigmeos nos enseñan que lo que llamamos progreso es la destrucción de la



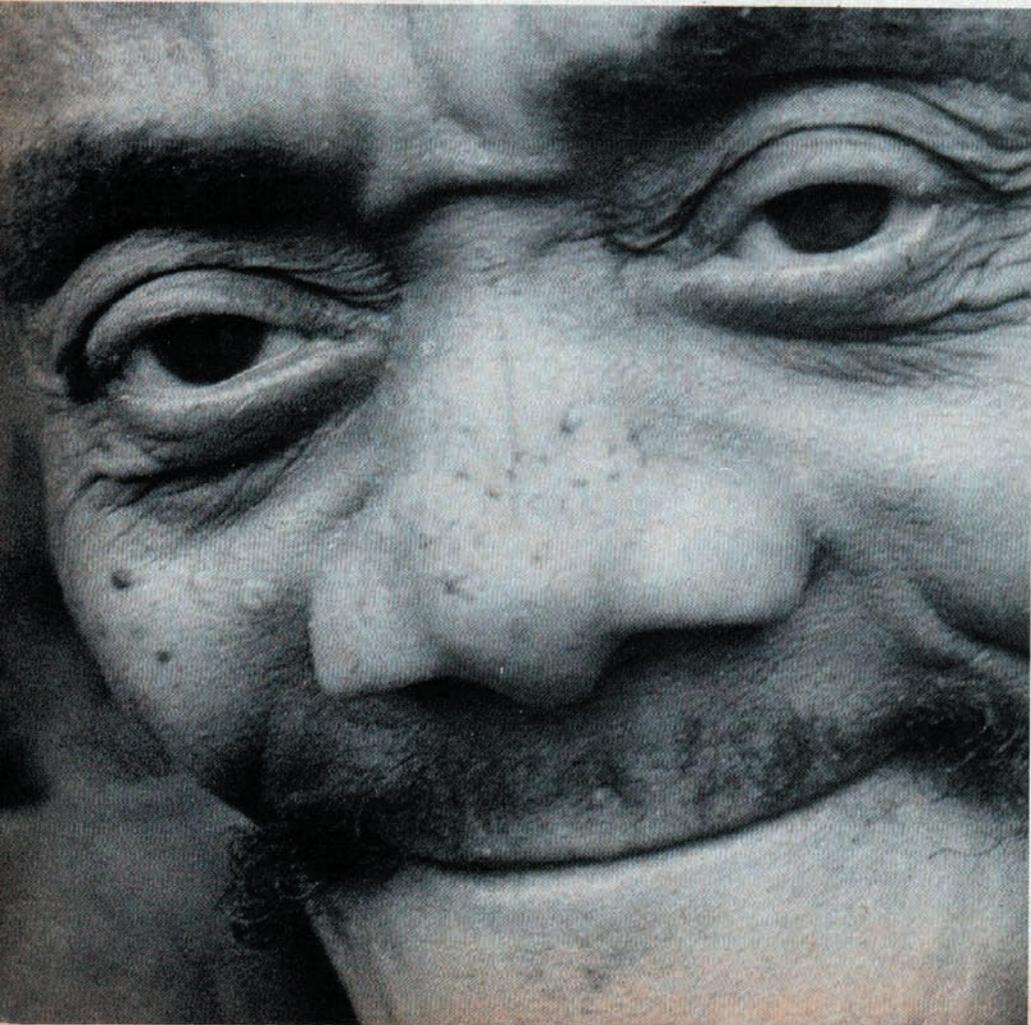
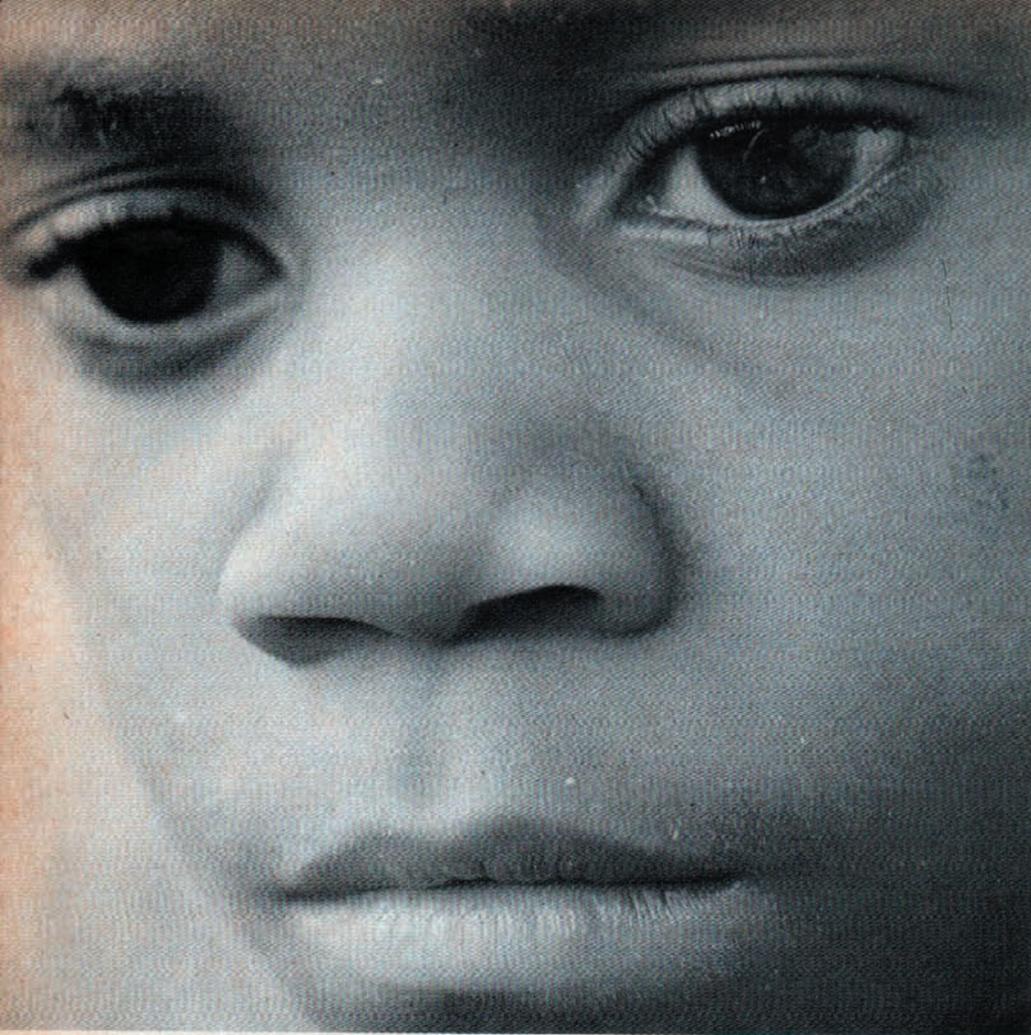
# PUEBLO PEQUEÑO, HOMBRE

*En el año 1976, publicamos un artículo sobre los esfuerzos del explorador Jean-Pierre Hallet. Hoy, ofrecemos una información, pue*



# LE GRANDE, TAREA DIFICIL

*m-Pierre Hallet para salvar de la extinción a los pigmeos efés. A continuación esta al día, sobre sus progresos.*



fibra de la sociedad, la familia. La lucha por la consecución de la felicidad, es decir, el sistema norteamericano de vida, es, en mi opinión, pura tontería.

“Los pigmeos nos enseñan que la felicidad no es algo que se persiga, sino algo que se experimenta. Esa experiencia de la felicidad es el goce de estar vivo, de compartir con otros, preocuparnos por otros, amar a otros. Esto es lo que debe tener la prioridad. También nos enseñan que la primera cualidad que debe tener el ser humano es la valentía: el valor de creer, el valor de hacer lo que uno considera que es correcto, el valor de mantener las convicciones. Lo que realmente destruye a la gente es el temor de envejecer, el temor de quedarse sin trabajo, la sensación de perder la posición o ‘status’ social.

“La propaganda dentro del marco de la economía de consumo se basa mucho en la explotación del temor; por ejemplo, la explotación del miedo a morir. Pero si uno es realmente fiel y cree totalmente en Dios, ¿por qué ha de asustarle la muerte?

“Yo he estado a punto de morir 19 veces en mi vida, pero ni había planeado morir ni quería morir, y me salvé.

“Es fácil morir, y es muy duro vivir cuando se tienen que sufrir insostenibles dolores. Cuando perdí una de mis manos, estaba desangrándome y me encontraba a 125 kilómetros del hospital más cercano. Tuve que nadar 95 metros entre los cocodrilos, y tuve que esforzarme por llegar hasta mi camión, y luego conducirlo, curva tras curva, por caminos imposibles. Pero tuve que hacerlo, porque creo que la vida vale la pena de ser vivida”.

---

**CARAS JOVENES Y VIEJAS** reflejan la alegría de vivir y la incertidumbre del futuro para los pigmeos de la selva africana de Ituri. El niño tiene seis años de edad, sin embargo, ya está muy cerca de la completa madurez física. Su ya amplio conocimiento de la selva contribuye para el sostenimiento común de la tribu. El hombre de sesenta años de edad disfruta de la honra y el respeto que los pigmeos jóvenes otorgan a sus ancianos o “mayores”. La cultura pigmea pone gran énfasis tanto en el respeto a los ancianos como en la preservación de la unidad familiar. Las fotos en las páginas anteriores nos muestran a estos nativos de Ituri en momentos de alegría y tranquilidad. En la foto inferior izquierda, Jean Pierre Hallet, “Padre de los Pigmeos”, practica su propia diplomacia selvática mientras es acompañado en una visita a una villa de los Bantú.

Fotos por Jean-Pierre Hallet



## EL PIGMEO MAS GRANDE

**E**s, sin duda alguna, el pigmeo más alto que jamás ha salido del África. Mide 190 cm. y

pesa 108 kilos. Se llama Jean-Pierre Hallet, y es un explorador que pasa un tiempo considerable con su familia, los pigmeos, trabajando para salvar de la extinción a esta raza única.

"Para todos los fines prácticos, me he convertido en un pigmeo efé, compartiendo todos los aspectos de las realidades inmisericordes de la existencia en mi pueblo de adopción", escribió en uno de los tres libros de mayor venta sobre el África, sus gentes, su fauna y sus aventuras.

Irónicamente, estos pigmeos, a quienes él trata de salvar, una vez quisieron matarle. En 1957, una flecha envenenada penetró una de sus piernas, después que él había estado tratando sin éxito de convencer a los pigmeos, que nunca habían visto a un hombre blanco, de que su propósito era el de ayudarles.

"Ahí estaba yo, de pie, con la flecha envenenada clavada en mi pierna, y les dije: 'Ya sé que me han atacado con el veneno mutali'. Y se sintieron intrigados de que yo fuera capaz de hablarles en su idioma, y de que conociera el tipo de veneno que habían usado contra mí.

"'Antes de morir', proseguí, 'quiero decirles que los amo. Me preocupo por ustedes y quiero evitarles que sigan el mismo camino que yo ahora voy a seguir. Yo no quiero que ustedes mueran. Quiero que sigan viviendo'".

A continuación, Hallet dijo a los pigmeos: "Esa flecha tiene suficiente

veneno para matar a un gran simio en una hora, pero como yo soy más grande que los simios, probablemente la muerte se tardará tres horas".

Y su sentido del humor fue lo que le salvó. Los pigmeos procedieron a rescatarle de los efectos del veneno, lo que tomó tres semanas, en un lento proceso caracterizado por fiebres e infección.

La pintoresca vida de Hallet incluye varios encuentros con la muerte: la fiebre de las aguas negras, una cuchillada en una pierna, una explosión que le cercenó la mano derecha y le hizo perder el 75% de su facultad auditiva. Pero se las arregló para, sangrando profusamente, atravesar a nado un lago, poblado de cocodrilos, y comenzar una odisea de 125 kilómetros de dolor, en un esfuerzo para llegar hasta un hospital.

Un año después, ya manco, atacó y mató a un leopardo que estaba atacando a uno de sus mozos de carga.

Hallet dice que su cuerpo es una "colcha de parches" de cicatrices africanas, y una burla para quienes una vez le clasificaron como inhabilitado, con una incapacidad del 79%.

"La única desventaja real", dice, "es tener el corazón cubierto con el hielo del pesimismo, el cinismo y la falta de entusiasmo, la falta de fe y la falta de valor para vivir como es debido y hacer que los sueños se conviertan en realidad".

—Klaus Rothe

### ¿Por qué los pigmeos necesitan que les salven?

"Nadie contradice la necesidad de salvar a las ballenas y a otras especies animales en peligro de extinción. ¿Por qué vamos a discutir la necesidad de salvar a un pueblo de características únicas? Cuando yo crecí entre los pigmeos, en la década de 1930, había unos 35.000 de ellos, sanos, deliciosamente felices y con altos patrones de conducta moral. Hoy hay menos de 4000.

"El bosque ancestral de los pigmeos estaba siendo progresivamente cercenado por los codiciosos madereros. Si les quitamos su bosque a los pigmeos, es como si a nosotros nos quitaran el supermercado, el médico, la farmacia, todo".

### ¿Cómo se dio usted a la tarea de salvarlos?

"Una cosa que no hago es darles regalos, porque los dones gratuitos o las limosnas son un insulto para aquellos a quienes deseamos ayudar. Todo lo que hago es ayudarlos a que resuelvan

sus propios problemas, con dignidad y respeto hacia sí mismos. Así ellos tienen la impresión de que están haciendo las cosas por sí mismos, no por un socorro exterior que se les presta despectivamente.

"El método más realista de ayudarles a sobrevivir el impacto negativo que representa el verse rodeados por la civilización, es guiarlos hacia una transición lenta y realista que desemboque en un sistema de vida más agrario. Las técnicas agrícolas más simples les suministrarán lo que los bosques ya no pueden darles".

### ¿Cuánto cuesta esa ayuda?

"Estoy ayudando a 3800 pigmeos con sólo 20.000 dólares al año, y casi nunca llego a gastar tanto, de modo que el promedio anual es de 5 dólares 26 centavos anuales por cada pigmeo. Esto es menos de lo que cuesta uno de los paquetes de la institución CARE, que a menudo hacen más mal que bien.

"Este programa no es un proyecto contra el hambre, que realmente nunca llegará a ser derrotada. Dar de comer al

hambriento es una actitud muy sentimental y poco realista. Dar a los hambrientos los medios para que se ayuden a sí mismos, en cambio, es a la larga la única solución real. Pero es una solución difícil. Es necesario ir allí, y enseñar, y persuadir, insistiendo una y otra vez. Es una tarea bien dura".

### ¿Qué es lo que hace de los pigmeos un pueblo único?

"Son una raza original, no sólo física y biológicamente. También son enteramente únicos en su vida espiritual y moral. Los pigmeos forman el único grupo humano, actualmente en el planeta, que esté totalmente libre de criminalidad y de codicia, todavía viviendo en armonía con la naturaleza. Si estas gentes se extinguen, habremos dejado morir la raíz misma de la belleza de la humanidad".

### ¿Cómo miran los pigmeos al resto del mundo?

"El pigmeo mira al mundo como una partícula de polvo en la inmensidad  
(Continúa en la página 27)



# ENCUENTROS DE UNA CLASE EXTRAÑA:

## LOS ELUSIVOS

# OVNI

por Robert A. Ginskey

*Los pilotos de un helicóptero italiano se quedan sobrecogidos de espanto al ver una brillante esfera, de color anaranjado, que lleva a cabo increíbles maniobras en el firmamento nocturno . . .*

¿Es que los terrícolas estamos siendo visitados por seres extraterrestres que viajan en misteriosos OVNI?

Millones de personas lo creen así. Una encuesta reciente reveló que la mayoría de los norteamericanos cree en la existencia de los OVNI. Más aún: quince millones de personas, en los Estados Unidos, aseguran haber visto alguno de estos objetos.

En una encuesta reciente sometida a los miembros de la Sociedad Astronómica de los Estados Unidos, un 53% de los interrogados respondió que los OVNI debían ser "ciertamente" o "probablemente" sometidos a investigaciones más profundas. Otro 27% de los encuestados manifestó que "posiblemente" debían hacerse nuevas investigaciones.

Pocos temas fascinan tanto como la polémica discusión acerca de si los OVNI representan alguna forma de inteligencia extraña a nosotros.

Es indudable que objetos misteriosos y extraños se han estado viendo en el firmamento por espacio de millares de años. Hasta el profeta Ezequiel nos habla de una sobrecogedora "rueda dentro de otra rueda", y ese versículo bíblico ha sido frecuentemente citado como precedente para justificar apariciones poco usuales en la bóveda celeste.

"El aspecto de las ruedas y su obra

era . . . como rueda en medio de rueda. Cuando andaban, se movían hacia sus cuatro costados; no se volvían cuando andaban. Y sus aros eran altos y espantosos, y llenos de ojos alrededor en las cuatro. Y cuando los seres vivientes andaban, las ruedas andaban junto a ellos; y cuando los seres vivientes se levantaban de la tierra, la ruedas se levantaban" (Ezequiel 1:16-19).

La descripción del profeta ha sido frecuentemente interpretada como la visión de un "trono portátil" de Dios, complementada con representantes de las huestes angélicas.

### ¿Un caso de paranoia?

Sin embargo, la etapa moderna de los OVNI no se inició hasta después de terminada la II Guerra Mundial, cuando Kenneth Arnold, un hombre de negocios y piloto del estado de Idaho, EE. UU., describió una formación de objetos en forma de disco que se deslizaban por el firmamento, "como un platillo que uno hiciera deslizarse sobre la superficie del agua". De ese relato, justamente, es que precede el término "platillo volante".

A partir de la anterior descripción de Arnold, es que han proliferado la "ovnifobia", la "ovnifilia", y también los "ovniólogos". Ni siquiera los pilotos veteranos han resultado inmunes. Todo lo contrario, llegó un momento

en que las informaciones relativas a "platillos volantes", surcando el espacio por encima de bases aéreas, llegaron a ser tan ominosas y extrañas, que la Fuerza Aérea de Estados Unidos resolvió iniciar una investigación en gran escala.

La Fuerza Aérea, por espacio de 22 años, ha estado registrando e investigando los informes recibidos acerca de los OVNI. En 1969, tras haber investigado casi 13 mil de estos fenómenos, la Fuerza Aérea resolvió cerrar la investigación, afirmando que no se justificaba proseguirla, "ni por razones de seguridad nacional, ni tampoco en interés de la ciencia". Dicha conclusión negativa se produjo después de un estudio, de dos años de duración, auspiciado por la propia Fuerza Aérea, y llevado a cabo por científicos en la Universidad de Colorado, bajo la dirección del Dr. Edward U. Condon. Según el Informe Condon, aproximadamente el 90% de los testimonios acerca de los OVNI resultaron estar "relacionados con objetos ordinarios", tales como aviones, satélites, globos, luces, nubes, aves, fragmentos o desprendimientos espaciales, y otros fenómenos naturales. Dicho informe manifestaba que no se había encontrado evidencia alguna de que los OVNI fueran "naves espaciales venidas a la Tierra desde otra civilización".

La Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos coincidió con esas conclusiones, y manifestó, además, que hay "demasiados rumbos razonables y posibles en los cuales pueda llegarse eventualmente a encontrar una explicación, de modo que no hay base para atribuir a estos OVNI una fuente extraterrestre. Se necesitaría para ello una evidencia mucho más consistente". Sin embargo, los creyentes en los OVNI no se conformaron con las conclusiones de la Fuerza Aérea, y decidieron continuar por su cuenta las investigaciones encaminadas a demostrar que los OVNI sí deben tomarse en serio.

El Dr. J. Allen Hynek, astrónomo de la Northwestern University, y principal vocero de la "ovniología", cree que el Informe Condon fue prematuro en sus conclusiones. "Los testimonios de personas que aseguran haberlos visto se han prolongado demasiado tiempo", dice Hynek. "Por consiguiente, no podemos pensar que se trata sólo de una moda pasajera".

Hynek — fundador del bien conocido Centro para el Estudio de los OVNI — estima que ya se ha perdido demasiado tiempo en tratar de convencer a los incrédulos acerca de la realidad de los OVNI. Según Hynek, "ya es hora de que dejemos de discutir acerca de la existencia de los huevos, y nos pongamos a cocinarlos".

#### ¿Nuevas investigaciones?

En la mayoría de los casos, los testimonios acerca de los platillos volantes se refieren a algún tipo de objeto metálico que se acerca a la Tierra, frecuentemente con un movimiento de rotación, y que tiene casi siempre una forma circular, o a veces como de cigarro, con un diámetro aproximado de 12 metros. Los OVNI generalmente tienen luces multicolores, que se encienden y se apagan a modo de "flash", y son capaces de moverse a increíbles velocidades, y también de hacer virajes, prácticamente instantáneos, hasta de 180 grados.

Los supuestos sitios de aterrizaje para estas naves, también han sido descritos como de forma circular, con la tierra chamuscada, y hasta con marcas que parecen ser huellas de tripodes.

Tales relatos, por sí mismos, resultan ya apasionantes. Además, durante los últimos años, los informes acerca de la existencia de los OVNI han continuado en aumento. Más aún: también crece el número de quienes dicen haber tenido encuentros personales con los tripulantes de esas naves espaciales.

"Cuando comencé a interesarme en este campo, yo era decididamente escéptico acerca de los testigos que afirmaban haber visto a los OVNI en varias ocasiones. Y, por supuesto, era totalmente incrédulo frente a quienes decían haber visitado tales naves. Pero no me quedó más remedio que modificar mi opinión", dice Hynek. "Hoy en día, creo que todos los casos merecen investigación, por absurdos que parezcan a primera vista".

El Dr. James A. Harder, director de Investigaciones de la Organización Investigadora de Fenómenos Aéreos, está positivamente convencido de que los OVNI deben ser investigados mucho más a fondo. "Estamos discutiendo la posibilidad de que nuestro planeta haya sido visitado por seres inteligentes que vienen de otras partes del universo", explica Hynek. "Si realmente fuese así, la ocasión constituiría la noticia más dramática en el curso de la historia humana. Si hay sólo un 2% de probabilidades acerca de la existencia real de los OVNI, ello es suficiente para justificar que se inviertan unos cuantos millones de dólares más en profundizar estos estudios".

¿Ha habido algún aumento en el número de testimonios relativos a los OVNI, después de estrenarse las famosas películas "La Guerra de la Galaxias" y "Encuentros Cercanos"?

Estelle Postol, administradora del Centro para el Estudio de los OVNI, mantiene que ha sido muy pequeño el cambio en cuanto al número de testimonios.

"Aunque es cierto que no habido un aumento en cuanto al número de *nuevos* testimonios", explicó Estelle Postol a *La Pura Verdad*, "sí ha habido un definido aumento de testimonios relativos a OVNI vistos en el pasado".

La Sra. Postol estima que, al haber mayor consciencia y aceptación de los OVNI por parte del público, muchas personas se han animado a contar ahora sus experiencias anteriores, que previamente se habían callado. Como promedio, el Centro está recibiendo entre tres y quince testimonios diarios.

Como consecuencia de este renovado interés en los OVNI, ha resurgido una campaña para lograr que la Casa Blanca y la Administración de Aeronáutica Espacial ordenen nuevas investigaciones.

#### Los incrédulos

Phillip Klass, iconoclasta de los OVNI, no está convencido. Después

de invertir miles de horas analizando los testimonios concernientes a los OVNI, Klass llega a la conclusión de que los extraños fenómenos descritos por los testigos son una combinación de percepciones erróneas (de buena fe), sensacionalismo distorsionado y fábulas deliberadas.

Klass cita específicamente, por ejemplo, el caso que tanta publicidad recibió acerca de "un aparato con diez grandes ventanas cuadradas, brillantemente iluminadas desde dentro del objeto", que muchos testigos informaron haber visto el 3 de marzo de 1968. "Ese extraño objeto del mundo exterior", dice Klass, en realidad no era otra cosa que un cohete ruso, en proceso de desintegración en su descenso hacia la Tierra.

El aterrizaje de un OVNI en las afueras de una granja en el estado de Kansas, según informa Klass, no fue más que una farsa elaborada para generar publicidad — y tal vez conseguir algún dinero — a favor de una familia que se encontraba en aprietos económicos.

¿Qué decir del célebre caso de Travis Walton, quien aseguró haber sido apresado por "OVNIautas" de cinco pies de estatura, cuyo aspecto era el de "fetos muy desarrollados"? Klass estima que se trata de otra farsa, señalando que el propio Walton admitió ser "un fanático de los OVNI", quien ya previamente había hablado acerca de la posibilidad de ser alguna vez capturado por los tripulantes de naves extraterrestres.

"Admito que la idea de recibir visitantes procedentes de otros mundos sea un mito fascinante para los adultos", dice Klass. "Y esto es así porque esos mitos, de manera especial, vienen a llenar un vacío que tenemos desde los años de nuestra niñez, cuando superamos la etapa de la creencia en los cuentos de hadas, en los que un feo sapo podía convertirse de súbito en un apuesto príncipe".

Klass mantiene en pie una oferta de 10.000 dólares para cualquiera que pueda demostrar que realmente ha visto un OVNI procedente del espacio exterior. Y un periódico semanal norteamericano, el *National Enquirer*, está ofreciendo un millón de dólares por una prueba convincente.

¿Qué puede decirse acerca del muy publicado testimonio dado por el presidente Carter? En la noche del 6 de enero de 1969, Jimmy Carter, que era entonces gobernador de Georgia, informó haber visto "un objeto autoluminoso", añadiendo que era "tan brillante como la Luna", que varias veces se acercó para luego alejarse. El

Sr. Carter declaró al Bureau Internacional de OVNI, en Oklahoma City, EE. UU., que el objeto visto por él se encontraba en la zona occidental del firmamento, con una elevación aproximada de unos 30 grados, pero Carter no pudo explicar qué era aquel misterioso fenómeno.

Según Robert Shaeffer, miembro de la Subcomisión de OVNI de la Comisión para las Investigaciones Científicas de Fenómenos Paranormales, lo que el Sr. Carter vio fue el mismo cuerpo celeste que más testimonios sobre OVNI ha engendrado: simplemente el planeta Venus. "Venus", explica Shaeffer, "no es tan brillante como la Luna, ni realmente se nos acerca, ni tampoco cambia de tamaño ni en la intensidad de su brillantez, pero descripciones como éstas son típicas de las identificaciones equivocadas acerca de un planeta brillante". Shaeffer señala que, al ocurrir la experiencia del Sr. Carter, Venus era una brillante estrella vespertina, casi 100 veces más brillante que una estrella de primera magnitud. El cálculo de Carter, acerca de una probable elevación de 30 grados, coincide casi perfectamente con la posición conocida de Venus, que se encontraba en una dirección oeste-suroeste, a una altitud de 25 grados.

Shaeffer llega a la conclusión de que ni aun el testimonio de un futuro presidente de los Estados Unidos puede aceptarse sin reservas cuando se trata de hacer una investigación acerca de los OVNI.

Carl Sagan, astrónomo y exobiólogo, se muestra igualmente escéptico. "No tengo nada que discutirles a quienes afirman haber visto objetos voladores no identificados", dice. "Es sólo cuando se quiere identificar a tales objetos que yo tengo mis reservas. Mientras las personas sean crédulas e influenciables, y mientras sean sus deseos los que determinen sus creencias, seguirá habiendo campo para mitos y prevaricaciones disfrazados con ropaje científico".

Hyneck discrepa de tales opiniones. "Creo que quizá estemos asistiendo al nacimiento de una nueva ciencia", dice. "El mundo físico, que percibimos por nuestros sentidos, no es, en modo alguno, la totalidad de nuestro ambiente".

#### **"Doctrina de los platillos voladores"**

Los hombres de ciencia, hoy en día, en general creen que son muchas las probabilidades de que haya vida en otros mundos. Cuando se acepta la hipótesis evolucionista, según la cual la vida

surge de combinaciones casuales de moléculas (las que supuestamente llegaron a darle origen al hombre), se pone de moda — y hasta resulta elegante — el creer que hay muchas moradas, habitadas por seres inteligentes, dispersas por el universo.

Pocos científicos, sin embargo, aceptan la tesis de que los OVNI sean naves tripuladas por seres extraterrestres. "Nos simpatiza la idea de que pueda haber vida en muchos planetas dispersos por el universo", comentaron los Dres. Donald H. Menzel y Ernest H. Taves en su reciente libro *El Enigma de los OVNI*. "Pero ello no implica que nuestro planeta esté recibiendo visitas de naves extraterrestres". Según estos autores, las enormes distancias implicadas en los viajes interestelares constituirían un obstáculo muy difícil de superar para cualesquier viajeros espaciales, "por muy avanzados que estuvieran".

Mientras los científicos tienden a sentirse optimistas acerca de la posibilidad de vida en otras regiones del universo, los cristianos fundamentalistas se sienten amenazados en sus creencias por esa misma posibilidad. Si hay vida extraterrestre, ¿a qué queda reducida entonces la unicidad del hombre, especialmente creado a imagen y semejanza de Dios? ¿Cómo se interpretaría entonces el sacrificio redentor de Cristo? ¿Es que Jesús murió también en otros planetas? Muchos fundamentalistas tienden a creer que los OVNI son más bien ángeles o demonios, y no productos de otras formas de vida en otros sistemas planetarios.

"Me inclino a creer que, si hay platillos volantes u OVNI que penetren el espacio aéreo de la Tierra, los mismos deben ser de origen satánico, con el propósito de desarrollar el programa de Satanás para los últimos tiempos", manifiesta el Dr. Hart Armstrong, presidente de los Defensores de la Fe Cristiana.

Sin embargo, aunque parezca sorprendente, las personas calificadas como "religiosas" en un sentido amplio, son las que más se inclinan a creer en la vida extraterrestre, y hasta se entusiasman con la idea de establecer contacto con criaturas de otros mundos, según demuestra un reciente estudio hecho por el sicólogo Paul J. Lavrakas.

Lavrakas también ha establecido que los ateos son los que menos creen en la vida extraterrestre, tal vez porque la idea de un universo sin Dios les parece poco propicia como base para la sustentación de la vida.

¿Cómo explicar el éxito sin prece-

denes de películas como "La Guerra de las Galaxias" y "Encuentros Cercanos"? Quizá ese éxito pueda atribuirse al actual interés en los OVNI y en la posibilidad de vida en el espacio exterior, lo que a su vez produce una nostalgia religiosa insatisfecha, o lo que el teólogo Harold J. Brown describe como "un misticismo insatisfecho, que está muy extendido en esta era escéptica, que a la vez es profundamente crédula y espiritualista".

El Dr. Jacques Vallee, especialista en el estudio de los OVNI, considera que las motivaciones religiosas efectivamente son parte integrante de la fascinación que suscitan los OVNI. "La principal razón para la popularidad de que goza la hipótesis extraterrestre", dice Vallee, "es que la misma responde a nuestro profundo anhelo, como especie, de hacer contacto con seres más avanzados, a nuestra esperanza de que haya formas de vida en el universo que ya hayan superado los problemas a que actualmente tenemos que enfrentarnos aquí en la Tierra, tales como la guerra, la pobreza y la enfermedad. Los testimonios de los testigos mantienen consistentemente cierto tipo de conexión síquica entre la experiencia visual de los OVNI y ciertas fuertes necesidades y creencias inconscientes... Mientras más tiempo esté la comunidad científica reaccionando con una desconcertante turbación, mientras más se obstine la burocracia en ocultar informaciones y en negar la existencia de los OVNI, mayor será la probabilidad de que este fenómeno conduzca a nuevos tipos de movimientos religiosos de las masas, ya que el mismo tiende a satisfacer nuestra profunda necesidad de misterio y de creencias irracionales".

Menzel y Taves alegan que la persona promedio está dispuesta a creer en cualquier cosa, ¿por qué no en los OVNI?, especialmente cuando éstos prometen salvarnos de los protentos apocalípticos de la última parte del siglo XX. "Hay una sensación de prisión, de murallas que se aprietan en un cerco cada vez más estrecho; de gente y más gente que se nos aproxima; de pérdida potencial e irreparable del mundo, tal como lo conocemos", razonan Menzel y Taves. "Las creencias de los hombres son absurdas, en la intencionalidad que hacen para sobrevivir en un mundo que amenaza con estallar a cada minuto".

#### **Un residuo irritante**

Sin embargo, los esfuerzos para establecer razones que expliquen por qué la gente cree en los OVNI (o quisiera  
(Continúa en la página 26)

*Una institución de investigaciones, no lucrativa, con base en California, EE. UU., ha propuesto una forma práctica de lidiar con la crisis de la energía, que representa una ventaja total con relación a los métodos tradicionales que exigen una compleja tecnología y una inversión masiva de capital. Como ejemplo, tenemos la transformación de un desvencijado edificio en una morada eficiente, donde se ahorra energía al máximo.*

por Lee Foster

**L**as personas mejor informadas coinciden ahora en estimar que el estilo de vida y la vivienda de la familia promedio, especialmente en las naciones más urbanizadas e industrializadas, tendrán que adaptarse a cambios fundamentales, con base a lograr una reducción en el consumo de energía y otros recursos, siguiendo directrices que resulten ecológicamente más sensatas.

Pero, ¿cómo se va a lograr esto? ¿Dónde encontrar un modelo que constituya un ejemplo de vivienda típica, totalmente integrado, para el ahorro eficiente de recursos y energía?

Imaginemos el caso de una familia urbana promedio, de cuatro miembros, motivada para modificar sus hábitos de vida, pero forzada a vivir dentro de las restricciones urbanas normales de tiempo, espacio y alumbrado. ¿Qué nos contestarían sus miembros si les preguntáramos cómo pueden lograr un estilo de vida ecológicamente sano? ¿Podrían lograr un nivel de vida *diferente* del que conocen, sin que fuera *inferior*?

Ya existe una respuesta para estos interrogantes. Y la respuesta es "*The Integral Urban House*" (La Vivienda Urbana Integrada), situada en 1516 Fifth Street, Berkeley, Calif. 94710 EE.UU.

En 1974, el Instituto Faralones, organización ecológica basada en California, decidió comprometer sus recursos para desarrollar un modelo práctico y operable de vivienda, cuyas características para la vida diaria satisficieran plenamente las exigencias de la ecología.

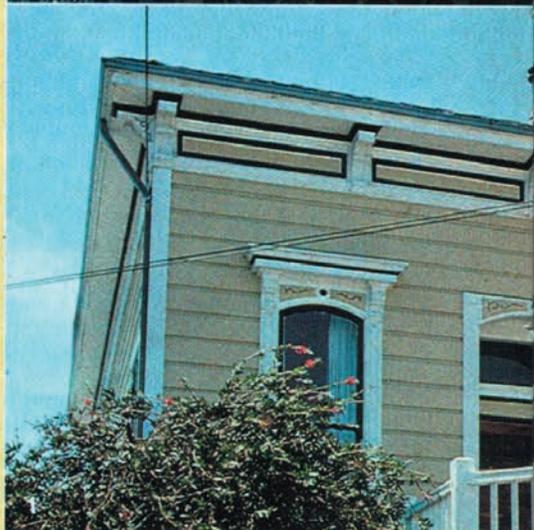
El Instituto compró un desvencijado edificio victoriano, fabricado en un lote de terreno de 560 metros cuadrados, y, mediante una remodelación minuciosa del inmueble y del terreno, se dio a la tarea de demostrar lo que puede lograr una familia urbana que esté realmente motivada. Ese prototipo de vivienda fue terminado en este año, y ya se encuentra abierto al público.

"Una familia en esta casa", dice Tom Javits, su director, "causa solamente entre el 10% y el 35% del impacto ecológico que ocasiona una familia en una vivienda norteamericana promedio".

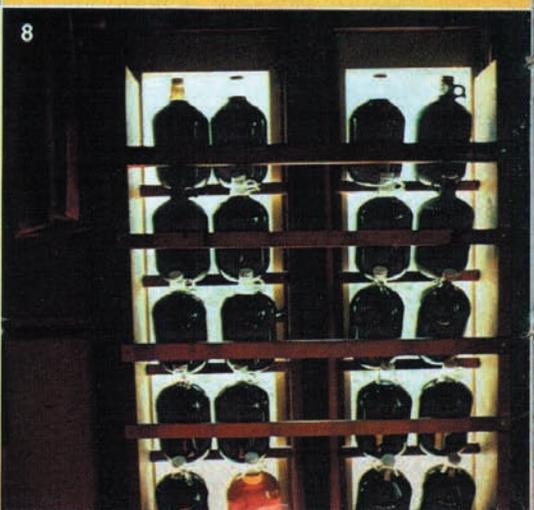
¿Cuáles son los factores que hacen que la vida familiar, en esta casa, resulte diferente?

En breve, son los siguientes:

- La familia cultiva todas las verduras y hortalizas que consume, y gran parte de la fruta, y también produce la miel.
- Obtiene su propia carne de las aves y de los conejos; huevos de gallina, y pescados de un estanque.
- Recircula todos los desperdicios vegetales, animales y humanos. Todos los materiales necesarios reciben el nombre de "recursos".



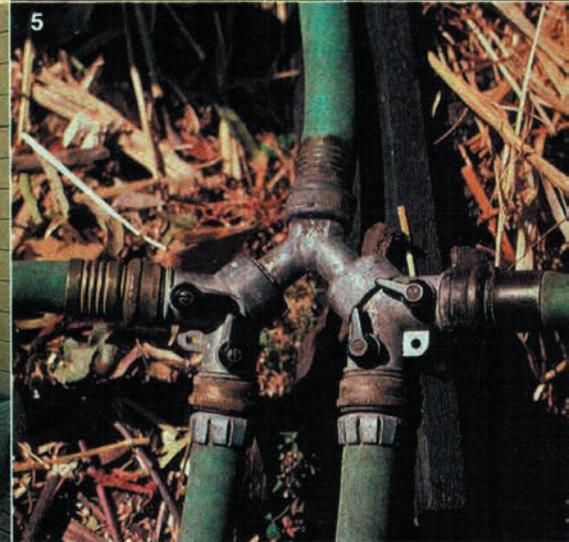
UNA MEJOR  
IDEA PARA  
AHORRAR ENERGIA  
**EL  
HOGAR  
INTEGRADO  
URBANO**





**CARACTERISTICAS** de la Vivienda Urbana Integrada:

- 1 Frente de la casa.
- 2 Tableros solares para el sistema de calefacción que proveyó el 95 por ciento de las necesidades de agua caliente durante el primer año de operación. El costo de los materiales fue de unos \$1000 dólares.
- 3 Estufa de leña Jotul, conocida por su alta eficiencia térmica. Debido a la calefacción solar y al uso de un aislamiento efectivo, la casa no requiere de ningún otro equipo de calefacción.
- 4 Un molino de viento casero hecho de tambores de aceite, recircula el agua de la pecera. La conveniente colocación del colmenar permite que los peces se alimenten de las abejas muertas que caen de éste.
- 5 Mangueras usadas para el reciclaje del agua de desperdicio que será usada para riego.
- 6 Los postigos o contraventanas ayudan a reducir el consumo de combustible.
- 7 Vista del invernadero con tableros solares en la parte posterior.
- 8 Recipientes de líquido usados para almacenar calor.
- 9 Una forma de reducir la factura del gas — elimine el "piloto".



Artículo  
y fotos  
por  
Lee Foster

- Usa la energía solar para calentar su vivienda, su agua y su alimento.
- Usa la fuerza del viento para airear el estanque de peces.
- Controla las plagas de insectos mediante métodos físicos y biológicos, sin acudir al uso de insecticidas tóxicos.
- Recircula el agua doméstica, que se aprovecha en el jardín mediante un sistema de "aguas grises".
- Hace, en general, el mejor uso posible de todos los recursos disponibles.

Para documentarme sobre el funcionamiento de esta casa, un sábado por la mañana observé a Tom Javits, y a otros tres moradores, realizar las tareas que les correspondían.

"Recuerde", me dijo Javits, "que, una vez que todos los sistemas de la casa han sido establecidos, se les mantiene en funcionamiento con sólo ocho horas de trabajo a la semana; es decir, un promedio de dos horas por cada residente. Esta casa demuestra cómo una familia urbana puede hacer otro tanto, a pesar de las quejas usuales sobre la falta de espacio, de tiempo y de luz solar".

Cuando llegué al lugar, aun antes de entrar, ya me di cuenta de algunas de las claves que ilustran su carácter tan especial. Por ejemplo, la "grama" en la franja del medio era alfalfa, en lugar del césped usual. "Un metro cuadrado de alfalfa", explicó Javits, "produce el alimento necesario para obtener anualmente una libra de carne de conejo".

Las "aceras" fueron construidas de astillas de madera, en lugar de utilizarse concreto. Varios factores estratégicos fueron considerados en esta selección. Por ejemplo, las astillas de madera eran un desperdicio reciclado de la comunidad, proveniente de la poda de árboles. Los microorganismos que habitan en el suelo serían matados por el concreto; en cambio, son alimentados por la madera. El concreto también presentaba el inconveniente de hacer más compacto el suelo. El agua de lluvia puede ser absorbida por las astillas de la madera. Si las aceras fueran de concreto, esa agua se volcaría hacia la calle, creando problemas de albañales.

Al traspasar la verja, me encontré a una joven llamada Joyce Liska, que recogía fresas. "Cultivamos todas nuestras verduras y hortalizas", me dijo, "y tanta fruta como podemos. Las fresas son deliciosas en primavera y a comienzos del verano y, además, las hojas rojas forman una capa muy decorativa para

el suelo en el otoño. La mayoría de las briznas de hierba que se recortan, en los 6,5 millones de hectáreas de grama que hay en Estados Unidos, se desechan, con lo que se crea otro problema de eliminación de desperdicios".

Una combinación sutil de valores prácticos y estéticos gobernó la selección de las plantas que hay en la propiedad. Los crisantemos, por ejemplo, producen una hermosa flor, una hoja verde que sirve para té, y forraje para los conejos. La espinaca de Nueva Zelanda, que es comestible, también le da un manto verde como cubierta al terreno.

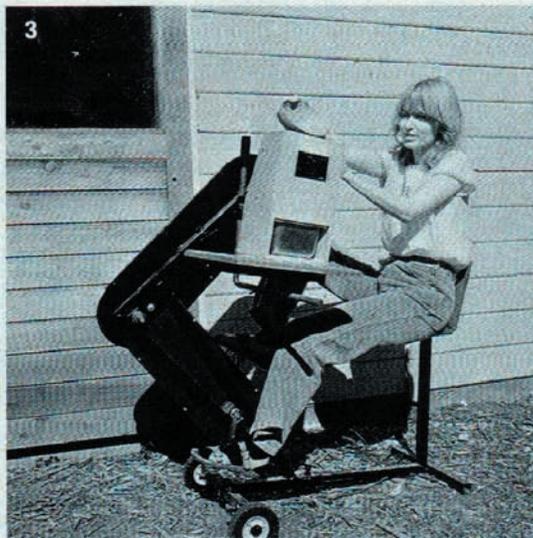
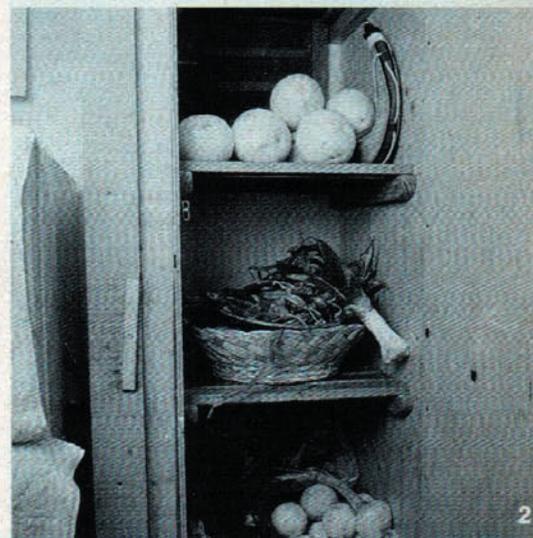
Al cruzar la puerta principal, pasando bajo una hermosa enredadera, recogí un folleto editado para los visitantes, que explica detalladamente todos los sistemas de la casa. De lunes a viernes, cualquier visitante, guiándose por este folleto, puede recorrer la casa. Los sábados por la tarde, en cambio, los mismos residentes sirven como guías. Además, el folleto también puede ser solicitado por correo, a la misma dirección antes mencionada, a un costo de dos dólares cincuenta centavos (EE.UU.).

Leyendo la descripción de las muchas estrategias individuales usadas en la casa, y comprendiendo las formas en que esas estrategias se relacionan entre

vas, especialmente en un área en la que es experto: la cría de conejos y aves de corral dentro de los límites urbanos.

Mientras charlábamos, mirando por la ventana, noté una especie de malla de forma extraña, algo así como una jaula triangular, y le pregunté a Javits qué era aquello.

"Una trampa para moscas", me contestó, "pero que no usa sustancias tóxicas". Y a continuación me explicó cómo funcionaba: "Ponemos una porción de excremento de perro debajo de la jaula. Las moscas se posan sobre

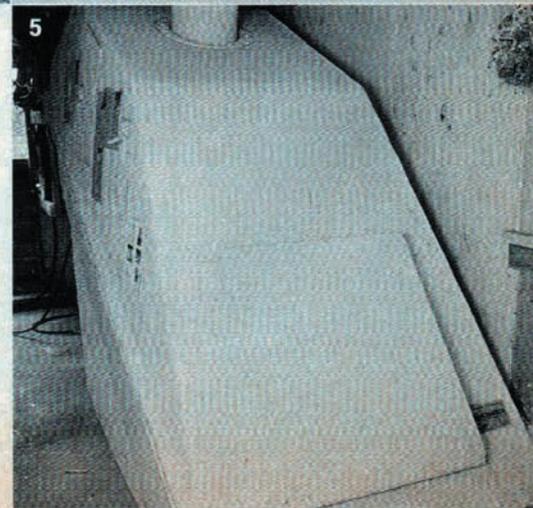


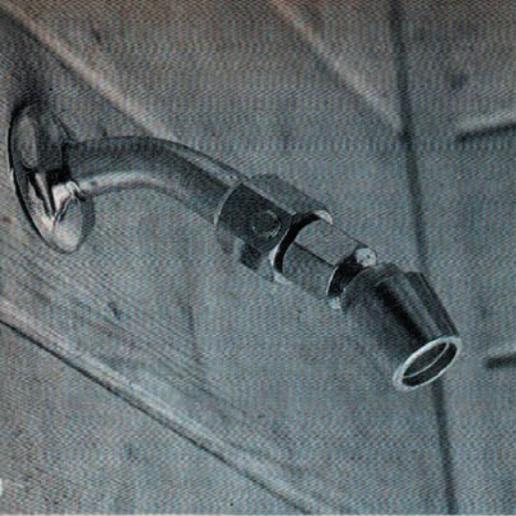
#### **MAS CARACTERISTICAS** de ahorro de energía en la Vivienda Urbana Integrada:

- 1 Control del chorro de agua en la ducha — una forma fácil de evitar el desperdicio de la misma.
- 2 Un gabinete en la cocina, a través del cual existe una constante corriente de aire; provee enfriamiento natural para los vegetales, reduciendo así la necesidad de espacio para refrigeración.
- 3 Aparato tipo "bicicleta" para moler grano.
- 4 Agua hirviendo para el té de la tarde, estilo solar.
- 5 Retrete sueco que convierte el excremento humano en abono seco, lo cual permite una considerable reducción en el consumo de agua.

sí, me pareció que allí, en contra de lo que postula un conocido axioma matemático, el todo sí es mayor que la suma de las partes. Por ejemplo, a los peces del estanque les fascina comer la "cizaña" que se les arroja desde el jardín.

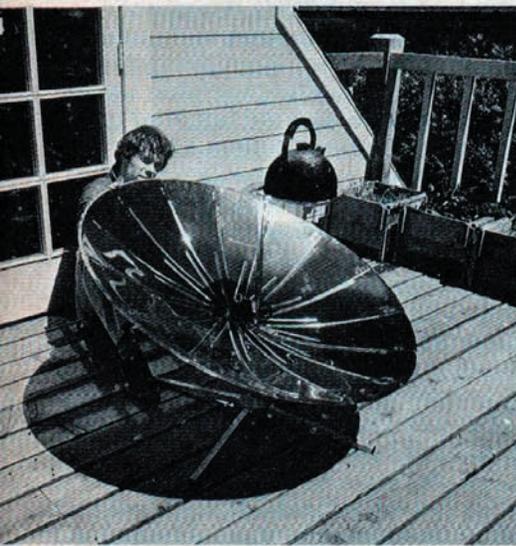
El director de la casa, Tom Javits, es un joven y dinámico ecólogo, quien también sirve como consejero técnico al innovador programa de la ciudad de Berkeley para abonar la tierra con los recortes de la poda de árboles. Javits ha escrito varias monografías informati-





ese excremento. Entonces, guiadas por su instinto natural, vuelan hacia arriba, hacia la luz. En la malla, al fondo de la trampa, hay varios agujeros, que son los que dejan pasar la mayor parte de la luz. Las moscas entran en la trampa, y luego no pueden salirse de ella, porque los huecos, mirando hacia abajo, ahora quedan oscuros. Así, zumban y revolotean durante un par de días, hasta que mueren, y se las damos como alimento a las aves de corral”.

De modo que, en la Vivienda Urbana Integrada, hasta las moscas, en lugar de ser una plaga, son un “recurso”.



Más tarde, esa misma mañana, vi a Joyce Liska cuando les daba como alimento a los pollos caracoles de jardín. Los pollos y los conejos son excelentes consumidores de desperdicios, pero también los residentes de la casa aprecian el excremento de estos animales como un ingrediente, rico en nitrógeno, del abono que utilizan. Las pieles de los conejos, además, se aprovechan en la confección de ropas. Es decir, que se está utilizando mucho más que la carne de los conejos

y la carne y los huevos de las aves.

Javits me dio libertad para vagar a mis anchas por la casa, disponiéndose luego a contestar mis preguntas.

En mi recorrido, encontré a Suzie Sayer en el traspatio, trabajando en una adaptación poco usual de una bicicleta, que allí llaman “energicicleta”.

“Estoy moliendo grano”, me explicó, “utilizando la energía de mis piernas. Además de servir para moler, esta unidad también puede servir para centrifugar miel, afilar cuchillos y realizar otras tareas. Así, en lugar de gastar energía eléctrica, estoy haciendo un buen ejercicio físico, a la vez que realizo un trabajo útil”.

Predomina, por todos los rincones de la casa, la idea central de aprovechar la energía solar, la fuerza del viento y la energía muscular humana, antes que la electricidad.

En el traspatio, por ejemplo, también vi un molino de viento, fabricado con tambores de aceite, al que llaman “rotor Savonius”, que bombea agua para el estanque de peces, de modo que el agua está siendo constantemente filtrada y oxigenada. El molino puede operar aunque la velocidad del viento sea muy baja, como suele ocurrir en las tierras llanas, donde esta casa se encuentra.

En el lado sur del edificio, vi un gran colector solar que calentaba agua.

“Invertimos mil dólares en los materiales para nuestro colector solar”, me dijo Javits. “Calienta el agua hasta 71 grados C., que es bastante más de los 48 grados C. que se necesitan. En nuestro primer año de experiencia, funcionó hasta suministrarlos el 95% de toda el agua caliente que nos hacía falta”.

En el invierno, cuando el Sol se esconde tras las nubes por períodos de varios días, los residentes de la casa emplean un pequeño calentador de agua eléctrico.

Le pregunté a Javits cómo se distribuyen los costos de energía en una vivienda norteamericana promedio, y cómo esta información influyó sobre la planificación de la Vivienda Urbana Integrada. Según su mejor estimado, Javits calcula que la casa promedio, “toda eléctrica”, dedica el 52% de sus costos de energía al calentamiento del espacio; el 18% al enfriamiento del espacio; el 18% al calentamiento del agua, y el 3,5% al calentamiento de los alimentos.

En vista de lo anterior, al planificarse esta casa integrada, se concedió gran importancia al calentamiento y al enfriamiento “pasivos”, a través del uso de la energía solar. Las ventanas pueden cerrarse desde el exterior,

para que el sol no penetre en la casa y ésta se mantenga fresca, o para evitar que el calor de dentro se escape durante la noche. Las persianas de algunas ventanas pueden mantenerse rígidas, de modo que actúan como pantallas reflectoras contra las cuales rebotan los rayos solares, que van a dar a recipientes que contienen líquidos. Los recipientes se calientan durante el día, y luego, en la noche, irradian lentamente su calor.

Gracias a tales estrategias y al sistema de total aislamiento térmico de la casa, la única fuente de calor que se requiere, estando la casa en un área de clima relativamente benigno, es una estufa “Jotul” en la que se quema madera. La estufa es sumamente valiosa por su nivel de eficiencia para transformar la madera en calor usable, que no se desperdicia a través de una chimenea. Una escasa cantidad de madera basta para que la estufa se mantenga quemando por largo tiempo.

En el piso principal, un salón invernadero sirve para el mantenimiento de las legumbres tiernas y, en el invierno, da calor a dos habitaciones de la planta baja.

En el costado norte de la casa, que es fresco, una “despensa fresca”, en la cocina, se usa para guardar y airear los vegetales, usando corrientes difusoras en la sombra, lo que reduce la necesidad de espacio dedicado a refrigeración.

A la conservación del agua se le da tanto énfasis como al ahorro de electricidad.

“Yendo aun más allá de la reciente preocupación en California acerca de la sequía”, dice Javits, “tenemos que darnos cuenta de que la llegada a nuestros hogares de unos pocos litros de agua, ya entraña consumo de energía. Según nuestros cálculos, la entrega de ocho litros de agua, tomando en cuenta la construcción de la represa, la purificación del agua y su bombeo hasta el sitio donde va a utilizarse, consume tanta energía como mantener prendida una bombilla eléctrica de 60 vatios por espacio de 10 minutos”.

La cantidad de agua usada en la Vivienda Urbana Integrada representa sólo una fracción de lo que se consume en un hogar promedio.

“Usamos aproximadamente 190 litros de agua diarios por cada persona”, explica Javits, “en comparación con 530 litros diarios por persona en un hogar típico”.

La comparación es más impresionante aún si consideramos que esos 190 litros ya están incluyendo toda el agua que se emplea para cultivar la huerta.

“La persona promedio necesita hasta 11.400 litros diarios de agua, si incluimos en el cómputo el agua que se necesita para producir el alimento que la persona requiere”.

La Vivienda Urbana Integrada no tiene drenajes. Toda el agua usada en la casa es acarreada al jardín mediante un sistema de tuberías de “aguas grises”. Esto incluye el agua de las duchas, los urinarios y el fregadero de la cocina. Los residentes de la casa estiman que la orina humana es un valioso recurso, ya que es rica en nitrógeno y, por lo general, está libre de agentes patogénicos. El retrete no requiere agua, ya que opera mediante un sistema seco, el llamado “Clivus Multrum”, hecho en Suecia. Los excrementos humanos y los sobrantes de la cocina entran al retrete y, dos años más tarde, se recuperan, convertidos en abono utilizable por la huerta. Un sistema de irrigación profunda también reduce el consumo de agua necesaria para cultivar legumbres.

“Todas estas técnicas para economizar recursos tienen su importancia”, comenta Javits. “Pero lo más importante de todo es poder cultivar nuestros alimentos. Es en esto en lo que se economiza mayor energía”.

Además de cultivar sus hortalizas en un espacio de 232 metros cuadrados, de los 560 con que cuenta el terreno, los residentes de la casa aprovechan todos los desechos vegetales y animales para crear un nuevo suelo, en el que pueden cultivar más hortalizas.

Algunas cosechas, como las calabazas de invierno, son almacenadas en secaderos instalados en el sótano.

En el traspatio, me encontré con Helga Olkowski, que aplastaba a mano pulgones en las coles. Ella y su esposo William son bien conocidos en la especialidad de control biológico de las plagas de insectos, y también son los autores de la “biblia” para la producción doméstica de alimentos en la vivienda urbana: *The City People's Book of Raising Food* (Guía de los habitantes de la ciudad para cultivar su alimento).

“Pensamos en la huerta como en un zoológico”, me dijo Helga. “Mantene-mos diversificados los animales de pequeño tamaño, de modo que ellos mismos se equilibran recíprocamente. A los insectos los controlamos directamente, por selección manual y mediante barreras físicas. Es muy raro que los insectos lleguen a causar daños de envergadura a nuestros alimentos”.

Helga me explicó algunas de las

muchas técnicas que emplean para mantener bajo control las plagas más comunes, como la de los pulgones.

“Mantenemos siempre en el jardín algunas hierbas florales”, dijo. “Las flores de las hierbas son necesarias para el ciclo vital de las miniavispas. Las avispas, a su vez, depositan sus huevecillos en los cuerpos blandos de los pulgones y las orugas, lo que ayuda a mantener bajo el número de insectos”.

El clima benigno del área, que permite el cultivo durante los 12 meses del año, facilita mucho el autoabastecimiento de alimentos.

Tom Javits me explicó por qué preferían concentrarse en la producción de hortalizas, verduras y frutas, y no en la de granos, huevos y leche.

“Los productos vegetales”, nos dijo, “representan aproximadamente el 20% de todas nuestras necesidades de alimento. Sin embargo, para la familia promedio, equivalen a un 50% de lo que se gasta en la tienda de viveres, debido al gran consumo de energía que se necesita para cultivar, fertilizar, cosechar y transportar las frutas y hortalizas. Estos costos, además, probablemente continúan aumentando en el futuro. Los granos, en cambio, se cultivan con un consumo de energía relativamente menor. Su almacenaje y su transporte son relativamente económicos. En cuanto a los huevos y productos lácteos, no nos era posible dedicarnos de lleno a ellos en el espacio tan limitado de que disponemos”.

Todo el espacio de la casa ha sido aprovechado, incluyendo el techo que sobresale de la cocina, encima del invernadero. Las legumbres para ensaladas y las hierbas son cultivadas en cajas llenas de tierra abonada, cuyo peso es sólo el 50% del que tiene el suelo vegetal ordinario. La irrigación por goteo reduce más aún el peso que

deben soportar las paredes de la casa. “A esto le llamamos agricultura basada en los detritos o desperdicios”, comenta Javits. “La contraponemos a la agricultura comúnmente practicada, que se basa en los combustibles fósiles”.

Los tallos y hojas que no son apetecibles para el consumo humano se les dan a conejos y aves, que tienen sus jaulas en el costado norte, sombreado, de la casa.

Las colmenas de abejas, al fondo del lote, producen aproximadamente 45 kilos de miel al año.

“Las abejas son nuestras embajadoras de buena voluntad por todo el vecindario”, nos informó otro residente de la casa, Tom Fricke, “ya que polinizan los árboles, flores y hortalizas de todo el mundo”.

En la terraza posterior, encontré la *pièce de résistance* de todo el sistema: un disco parabólico solar en el que hervía una sibilante tetera llena de agua, que se usaría para hacer el té del almuerzo. La casa cuenta, además, con un gran horno solar de reflexión.

Mientras más tiempo pasaba en la Vivienda Urbana Integrada, más ideas se me ocurrían. Todos los conceptos ecológicos habían sido cuidadosamente aplicados en este medio ambiente, bajo la dirección de competentes personas realistas, no de soñadores utópicos. Si hay un antídoto contra el pesimismo ecológico, en lo que se refiere a nuestra habilidad para adaptarnos y sobrevivir, es éste.

“Preferimos hablar de autoconfianza, no de autoabastecimiento”, señala Javits. “Aquí tratamos de depender de nosotros mismos. El autoabastecimiento sugeriría que estamos aislados, y no es así. Estamos estrechamente relacionados con los demás, y nos sentimos interdependientes”. □

## LOS OVNI

(Viene de la página 21)

creer en ellos) no explican qué son los OVNI, y es aquí, precisamente, donde surgen las mayores polémicas. En un análisis final, podemos decir que la controversia acerca de los OVNI persiste porque, a pesar de que las farsas y los casos fácilmente explicables han sido descartados, todavía persiste un residuo irritante de instancias que no han podido ser satisfactoriamente resueltas. Aproximadamente una de cada 20 informaciones acerca de los OVNI, queda sin una explicación convincente. Y, para esos casos particu-

larmente desconcertantes, parece haber dos posibles soluciones:

(1) Los OVNI podrían explicarse en términos científicos convencionales si contáramos con datos más documentados y precisos. Esta posibilidad se basa en la escasez de información digna de crédito concerniente a muchos testimonios, pero también incluye la posibilidad de que los OVNI, al menos en los casos no resueltos, sean aeronaves militares secretas o, simplemente, complejas engañosas liberadas, inteligentemente planeadas. Los OVNI también podrían ser el resultado de fenómenos puramente naturales, que aún no han sido descubiertos o que todavía no han sido to-

talmente comprendidos, tales como extraños eventos atmosféricos, o manifestaciones del plasma (llamada por algunos el cuarto estado de la materia), etc.

El único hecho inescapable que emerge después de más de 30 años de investigaciones sobre los OVNI, es que, a pesar de los muchos millares — y algunos dicen que millones — de vistas reportadas alrededor de la Tierra, no se ha encontrado ni la más simple pieza de evidencia tangible: ni una tuerca, ni un tornillo, ni una bolsa de desechos extraterrestres, ni una pieza de algún artefacto, ni una plataforma de lanzamiento, ni alguna comunicación convincente, ni siquiera una sola fotografía de mediana claridad que pueda ser sometida al escrutinio del público.

“No hay nada — repito, nada — que alguien haya encontrado y que pueda servir como evidencia de que los OVNI no son el producto de causas naturales o algo artificialmente fabricado por el hombre”, sostiene Klass.

(2) Pero también hay otra alternativa. Quizá los OVNI, efectivamente, no sean de este mundo y procedan de otro lugar o de otra época, contruidos por una inteligencia y una tecnología ajenas a las nuestras.

Esta teoría serviría al menos para explicar las proezas, al parecer imposibles, que, según se dice, llevan a cabo algunos OVNI. De hecho, cada vez son más los especialistas que están expresando sus reservas acerca de las “prosaicas” hipótesis concernientes a naves extraterrestres.

Hynek, por ejemplo, no usa la expresión “nave espacial”, pero deja la puerta abierta a otras explicaciones aun más extrañas, hablándonos de “viajeros del tiempo”, proyecciones síquicas de la mente humana, seres espirituales, y hasta manifestaciones de un universo alterno paralelo al nuestro. El resultado de tales especulaciones pudiera muy bien ser que, irónicamente, la teoría de las naves espaciales procedentes de otros mundos llegue a ser, a fin de cuentas, la más conservadora de todas las tesis.

Tal vez ambas soluciones sean parcialmente correctas, y quizá ambas puedan contribuir algo a nuestra mejor comprensión de los elusivos OVNI. En todo caso, los testimonios acerca de éstos, y acerca de visitantes extraterrestres, indudablemente persistirán, aunque sólo sea por la gran cantidad de objetos artificiales que viajan por estos cielos del siglo XX, y por el gran número de personas que están deseosas de creer. □

## PUEBLO PEQUEÑO

(Viene de la página 17)

del universo. Este es la morada de Dios. Tienen una canción nueva, muy triste, que termina diciendo que, cuando el último árbol sea talado, morirá el último hombre que quede sobre la Tierra.

“Un avión voló una vez sobre nosotros cuando estábamos sentados alrededor del fuego, y yo dije: ‘Somos tan listos. Hemos fabricado un pájaro que nos permite llegar a cualquier parte del mundo en unas pocas horas’. Y entonces un viejo pigmeo replicó: ‘Bueno, quizá eso esté bien para ustedes, pero a mí me dan lástima los hombres que se sienten tan infelices donde están, y tienen que elevarse tanto para irse a otra parte, para escapar de sus familias y de sus hijos. La felicidad es la familia. La felicidad es una buena esposa. La felicidad es la sonrisa de un hijo, y el que no se sienta feliz con esas cosas, nunca será feliz con nada’.”

### ¿Por qué reglas se rigen los pigmeos?

“En las culturas primitivas, principalmente entre los pigmeos, las primeras reglas son amar a los hijos, respetar a los ancianos y preservar la familia.

“En cambio, nosotros, los civilizados occidentales, pertenecemos en gran medida a una cultura de Disneylandia, donde crecemos con fantasías que van desde la Cenicienta hasta los héroes de las tiras cómicas.

“Mi punto de vista es este. Si edu-

camos a los niños con fantasías, cuando lleguen a la escuela primaria y se sienten en un aula, la maestra no va a hablarles de Cenicienta, Blancanieves y Charlie Brown. Ella enseña a los niños a sumar, leer y escribir. Y los niños encuentran que esto no tiene nada de divertido. Así, para entretenerse, buscan las fantasías de la televisión y las tiras cómicas, pero esas fantasías se perdieron en la infancia y, para sustituirlas, acuden a las drogas”.

### ¿Cuál es el actual estado de su labor entre los pigmeos?

“Con la ayuda de *La Pura Verdad* y de sus lectores, y también con la ayuda de otras gentes, la población de nuestros amigos los pigmeos ya ha logrado estabilizarse.

“La situación todavía es muy frágil. Las raíces aún son débiles y superficiales, pero el programa avanza.

“La ayuda para que nuestro trabajo prosiga es ahora de suma importancia. He vendido prácticamente todo lo que poseía, para compensar por la falta de fondos que no pude recaudar este año. Continúo buscando más benefactores que contribuyan al fondo de los pigmeos, y quiero aprovechar esta oportunidad para dar las gracias a todos los que han ayudado a este pueblo, como consecuencia del artículo que apareció en *La Pura Verdad*”.

La dirección es:

The Pigmy Fund

Box 1067

Malibu, California, 90265

EE. UU.

## PREGUNTAS

(Viene de la página 13)

puesto, cualquiera de dichas actividades *podría* violar el espíritu de la ley que nos ordena mantener la observancia del día de reposo, si *abusamos* de ellas o las exageramos. Pero tales actividades, en sí mismas, no tienen nada de condenables. Las actividades que interfieren con la observancia del día de reposo, o que le quiten a este día sus alegrías, su descanso y su significado espiritual, sí podrían ser condenables. Si cualquier actividad — no importa cuál sea — se desarrolla contra el espíritu del día de reposo, entonces es una actividad condenable.

El propósito principal de la mayo-

ría de los pasajes bíblicos referentes al día de reposo, es señalarnos que, en ese día, no deben desarrollarse las habituales actividades de trabajo o de negocio. En otras palabras, en nuestros pensamientos del día de reposo, debemos tener a Dios más presente que a nosotros mismos. El día de reposo es un día dedicado a honrar a Dios, a recordarle, a reverenciar su creación, y también a descansar.

Las actividades relativas a los negocios lucrativos, a la compraventa y al trabajo que habitualmente se realiza, deben evitarse el día de reposo a su mínima expresión. Las preocupaciones de la semana deben quedar atrás. El día de reposo es un día dedicado a adorar a Dios y a tomar la vida con calma. Ese es su verdadero espíritu.

# SERES HUMANOS

(Viene de la página 3)

curidad, el mal, el pecado y la fealdad. Esta oscuridad fue causada por el colosal pecado que cometieron él y sus ángeles.

Dios, en cambio, es el símbolo mismo de la luz, la verdad y la belleza. Así, en el mismo primer día de la que frecuentemente es llamada "la semana de la creación", Dios transformó la superficie de la Tierra, sacándola de la oscuridad, la fealdad, el caos y la decadencia, trayendo la luz y la belleza.

No puedo enfatizar lo suficiente el hecho de que Dios es el Creador de la belleza. Satanás, por el contrario, es el autor de la fealdad, la inferioridad, la imperfección, la mediocridad, la destrucción. En los seis días que se tomó para renovar la faz de la Tierra, y decorarla ricamente con la flora y la fauna, Dios la hizo gloriosamente hermosa.

Dios, pues, terminó de renovar la faz de la Tierra, preparándola para convertirla en morada del hombre.

## La creación de la humanidad

Ahora le tocaba el turno a la pieza cimera de la artesanía divina: ¡el hombre! "Entonces dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza... Y creó Dios al hombre a su imagen, a imagen de Dios lo creó; varón y hembra los creó" (Génesis 1:26-27).

Pero, ¿por qué quiso Dios crear a la humanidad?

Esta es una verdad que quizá nunca ha sido entendida por el hombre. Pasemos revista al propósito supremo y general de Dios. Dios ya había examinado las consecuencias del espantoso cataclismo provocado por la rebelión de los ángeles, comprendiendo que El era el único ser que quedaba como totalmente incapaz de pecar. Por tanto, la única posibilidad segura de cumplir su gran propósito de completar la creación, poblando al universo entero y embelleciéndolo, era el reproducirse a sí mismo.

Pero, ¿qué función podría haberle al hombre en tan sobrecogedor propósito? Notemos lo que el rey David se sintió inspirado a escribir: "¡Oh Eterno, Señor nuestro, cuán glorioso es tu nombre en toda la Tierra! Has puesto tu gloria sobre los cielos; de la boca de los niños y de los que maman, fundaste la fortaleza, a causa de tus enemigos, para hacer callar al enemigo y al vengativo. Cuando veo tus cielos, obra de tus dedos, la luna y las estrellas que tú formaste, digo: ¿Qué

es el hombre para que tengas de él memoria, y el hijo del hombre, para que lo visites?" (Salmo 8:1-4). Maravillado ante la vastedad de la creación, David pregunta a Dios cómo puede preocuparse por algo tan insignificante como el hombre.

Y continúa diciendo el salmista: "Le has hecho poco menor que los ángeles, y los coronaste de gloria y de honra; le hiciste señorear sobre las obras de tus manos; todo lo pusiste debajo de sus pies... ¡Oh Eterno, Señor nuestro, cuán grande es tu nombre en toda la tierra!" (Salmo 8:5-9).

David, en este Salmo, está limitando el dominio del hombre a lo presente, a aquello que Dios dio al hombre cuando lo creó: la Tierra sólida, la atmósfera de la Tierra, los mares y las aguas. Pero en el Nuevo Testamento, escrito mucho después, se nos revela un destino mucho más impresionante para el hombre, con dominios de alcances más vastos aún.

## La meta trascendente

En Hebreos, leemos estas palabras: "Porque no sujetó a los ángeles el mundo venidero, acerca del cual estamos hablando" (2:5). El tema de la primera mitad de este capítulo, en su contexto, es el "mundo venidero", y el versículo 6 nos da una cita de los primeros seis versículos del Salmo 8. Otra vez más, vemos que David nos está diciendo específicamente que Dios ha puesto en sujeción bajo el hombre la Tierra sólida, su atmósfera, los mares y las aguas. Pablo, en cambio, ha sido inspirado con un mensaje mucho más trascendente aún: es decir, con algo concerniente a lo que sucederá en el mundo de mañana.

El conocimiento revelado del propósito que Dios se trazó para la humanidad — es decir, el conocimiento del increíble y sobrecogedor potencial del hombre — es algo que desafía a la imaginación más fecunda. La ciencia nada sabe acerca de ese conocimiento, ni tampoco lo revelan las religiones tradicionales, y la alta enseñanza universitaria también lo ignora.

Pero continuemos ahora con este pasaje de Hebreos: "Todo lo sujetaste bajo sus pies. Porque en cuanto le sujetó todas las cosas, nada dejó que no sea sujeto a él" (2:8).

¿Es posible que Dios realmente haya querido decir "todo", sin excluir nada, al referirse a las cosas que quedarían sujetas al hombre? Algunas versiones de la Biblia traducen como "el universo" la expresión griega que quiere decir "todas las cosas".

En otras palabras, para aquellos

dispuestos a creer lo que Dios dice, El ha decretado que el universo entero, con todas sus galaxias, planetas e incontables soles, sea puesto bajo la sujeción del hombre.

Pero no se precipite. Antes de poner esto en duda, primero lea las siguientes palabras del mismo versículo paulino: "... pero todavía no vemos que todas las cosas le sean sujetas". Recordemos, pues, que Pablo aquí nos está hablando del mundo futuro, del que ha de venir, no del presente.

Este es sólo un indicio muy esquemático del fantástico, sobrecogedor y trascendental propósito por el cual fue creado el hombre. Este también es sólo uno entre los muchos pasajes bíblicos que describen el increíble potencial humano. Dios necesita millones o miles de millones de seres justos y perfectos, sometidos a su divino gobierno, para completar la creación en toda su belleza, gloria y majestad, y no sólo en los otros planetas de nuestro sistema solar (ahora estériles y decadentes), sino también en toda nuestra galaxia y en otras galaxias del universo ilimitado.

Todavía tengo que hablarles del incidente del fruto prohibido en el Jardín de Edén, ocasión en la que el hombre erró, y explicarles por qué el hombre fue creado de materia, del polvo de la tierra. Le resultará sorprendente, lector, el darse cuenta del alcance que tienen los incomparables poderes creativos de Dios.

¿Cómo pudo Dios — el único Ser que existe sin sostén de otro —, creador de todo, reproducirse si mismo en millones y millones de otros seres que fueron creados a su imagen y semejanza, para que esos seres lleguen a ser, voluntariamente y por elección propia, de una mente tan perfecta como la del Padre y, como El, incapaces de pecar? □

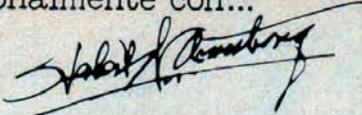
## ¿LA ONU?

(Viene de la página 9)

ante los continuados y valientes esfuerzos de los delegados británicos para presentar ante la ONU las violaciones de los derechos humanos cometidas en los países comunistas, ¡los delegados del Tercer Mundo votaron negarle a Gran Bretaña su asiento en la Comisión de Derechos Humanos!

William Buckley, ex delegado de Estados Unidos ante dicha Comisión, resumió muy bien la debilidad moral de la ONU, cuando dijo: "En las Naciones Unidas, no es permitido decir la verdad, porque el protocolo parece ser más importante". □

Personalmente con...



(Viene de la página 1)

preguntas de Masters y Johnson, intercambiaron sus puntos de vista sobre el tema. Cinco años más tarde, el Dr. Masters y la Sra. Johnson (que hoy en día es la Sra. de Masters) comprobaron que, de aquellas parejas, sólo una continuaba casada.

Pero, ¿qué se puede decir de la vida familiar, de los matrimonios y hogares que aún existen? Estos también le han dado gran aliento a la conspiración contra el matrimonio y la familia.

La llamada "nueva moralidad"—que en realidad no es otra cosa que una gran inmoralidad—ha ganado mucha aceptación en el público desde el fin de la II Guerra Mundial. Esta cruzada de la "nueva moralidad" ha dado lugar a discusiones más abiertas

y francas acerca del sexo, y también a una conducta mucho más laxa, particularmente en la generación más joven. Uno de sus mayores peligros ha sido la aceptación de una nueva y casi total tolerancia en cuanto a la práctica del sexo prematrimonial.

Yo creo que todo probablemente comenzó en la década de los años '20, en la época de la "flapper". En aquel tiempo, la gente se hizo mucho más tolerante, especialmente las muchachas que, alrededor de 1920, estaban entre los 18 y los 24 años de edad. Esas muchachas se casaron y fueron madres, pero permitieron que se debilitara mucho la autoridad paternal y no supieron guiar adecuadamente a sus hijos. La II Guerra Mundial produjo otra generación, aun más permisiva. La autoridad de los padres se resquebrajó todavía más, y la educación de los hijos fue aun más abandonada.

La disciplina se relajó y casi llegó a desaparecer en la gran mayoría de las escuelas públicas. Y ahora, en la última década, casi todas las universida-

des norteamericanas han establecido "dormitorios coeducacionales" o mixtos, donde los varones pueden visitar a las muchachas en sus cuartos, y viceversa, casi sin restricciones.

Por supuesto, la conspiración mundial contra el matrimonio y el ataque contra la institución familiar todavía no se han dejado sentir de manera espectacular en el número de casamientos. Pero esa conspiración constituye una amenaza, y creo que nuestros lectores deben estar advertidos respecto a la misma. □

## AVISO

Le rogamos a nuestros lectores que antes de solicitar nuestras publicaciones, tengan la gentileza de cerciorarse sobre cuál es en realidad el título del folleto o artículo deseado. Le suplicamos leer nuestros anuncios *enteramente* para así estar seguro del título *correcto*.

## EL HOLOCAUSTO

(Viene de la página 8)

ocurrido en Camboya, excepto el que la misma tenga lugar en escala todavía mayor. Las atrocidades del Khmer Rouge son expresivos recordatorios de esta profecía bíblica.

En el mismo contexto, las palabras de Pin Yathay son igualmente impresionantes. Casi todos los miembros de su familia encontraron una muerte terrible a manos del Khmer Rouge. Algunos murieron de hambre; otros, por enfermedades, y otros fueron apaleados hasta quedar sin vida. Sólo sobrevivieron Pin Yathay, su esposa y su hijo único, enfermos, con sus cuerpos inflamados, y obligados a la realización de duras tareas físicas. Pin Yathay habla en nombre de muchos indefensos campesinos camboyanos cuando nos dice: "Llega un punto en que la muerte se nos antoja lo normal, ya que la contemplamos como una liberación".

Estas palabras nos hacen evocar una profecía del Apocalipsis: "Y en aquellos días los hombres buscarán la muerte, pero no la hallarán; y ansiarán morir, pero la muerte huirá de ellos" (9:6).

Sin embargo, a pesar de todo este sufrimiento humano, de los niños desprovistos de hogar, de los sencillos e inocentes campesinos condenados a muerte por haber violado alguna regla impuesta por sus amos, el Khmer

Rouge sigue empecinado en la construcción de su infierno utópico. Han convertido a su propio país en un campamento de muerte. El versículo de la Escritura, usado por Alexander Solzhenitsyn para describir vividamente los campos de trabajos forzados de la Siberia, se aplica más aún al Khmer Rouge: "Y no se arrepintieron de sus homicidios, ni de sus hechicerías, ni de su fornicación, ni de sus hurtos" (Apocalipsis 9:21).

En sentido profético, es significativo que un escritor haya usado la palabra "energúmeno" para describir a Pol Pot, jefe oficial de Camboya. En lenguaje político, un "energúmeno" es un fanático enloquecido, incansable, capaz de matar a su propia familia por el avance de su causa. Pero quizá haya en esto algún ingrediente que va más allá del mero fanatismo humano. Uno no puede leer los relatos de las atrocidades, los horrores y las carnicerías perpetrados por Pol Pot y sus cohortes fanáticas, sin pensar en el significado literal de la palabra "energúmeno", que quiere decir "poseído por el demonio".

El holocausto camboyano no es la gran tribulación profetizada en la Biblia, pero sí es un fantasmagórico antecedente de esa inhumanidad diabólica, un triste recordatorio de que vivimos en un mundo que está en las garras de Satanás el diablo, el archienemigo de la humanidad, lleno de ira porque sabe que su tiempo de dominio está a punto de terminar.

### La esperanza de un mundo mejor

El holocausto de Camboya es, políticamente, la consecuencia de un fanatismo utópico. Es un espantoso testimonio de lo que llega a ocurrir cuando el hombre trata, *por sí solo*, de fabricar el Reino de Dios sobre la Tierra.

En verdad, como ha advertido el eminente filósofo Eric Voeglin, cada vez que el hombre trata de crear un "milenio" sobre la Tierra, a base de sus propios esfuerzos, termina por crear un infierno.

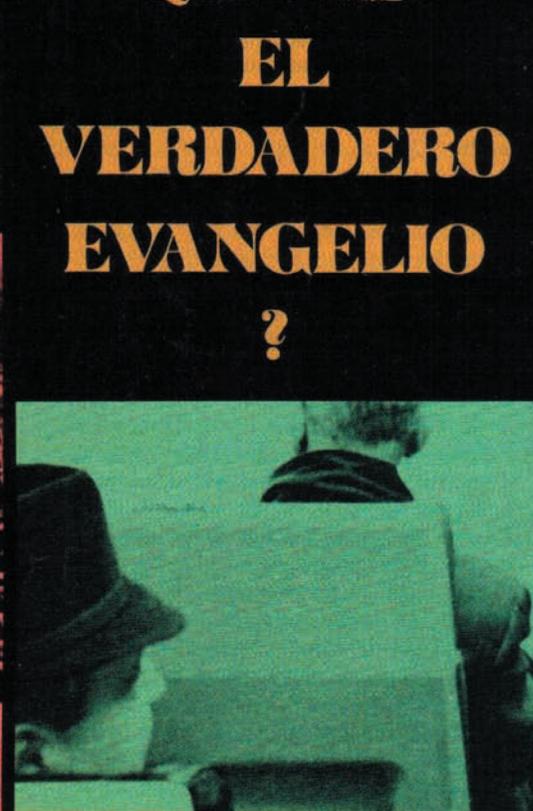
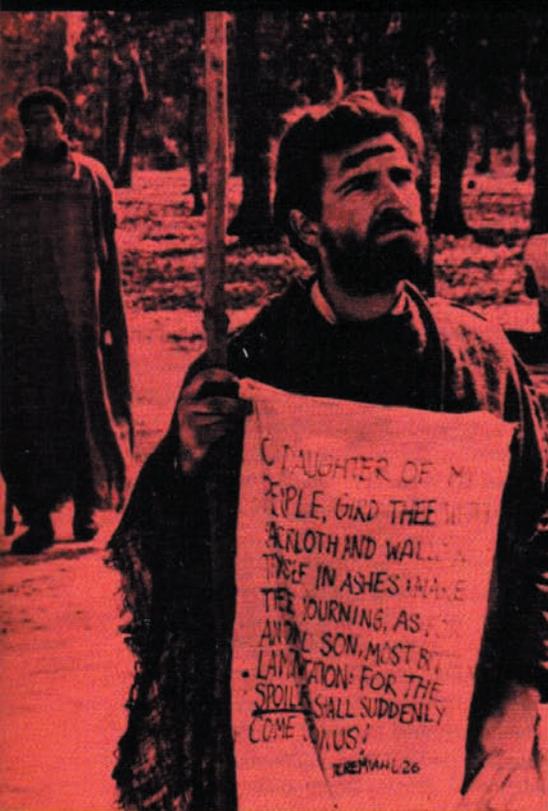
Ahí radica lo irónico del caso. En su celo por construir una utopía humana, no importa a qué precio, el Khmer Rouge ha demostrado la angustiosa urgencia de que los hombres cesen de tener un gobierno humano, para que se establezca, en cambio, el gobierno divino, que es el que puede traernos un verdadero milenio de felicidad y paz.

Comparemos el sufrimiento y la agonía, que este artículo apenas ha tocado brevemente, con la visión del profeta Isaías: "No harán mal ni dañarán en todo mi santo monte; porque la tierra será llena del conocimiento del Eterno, como las aguas cubren el mar" (11:9).

Se justifica que Cristo haya enseñado a orar a sus seguidores con las palabras "venga tu reino". La sangre de millones de muertos camboyanos clama por que ese Reino se establezca al fin. □



¿  
**QUE ES**  
**EL**  
**VERDADERO**  
**EVANGELIO**  
?



**H**oy en día se oye mucho sobre varios y distintos "evangelios". Parece que cada religión tiene su propio mensaje, su "evangelio" particular.

Pero, ¿no le interesaría a usted conocer el *verdadero* Evangelio, el que fue predicado por Jesucristo mismo? ¿No le gustaría aclarar toda esta con-

fusión que rodea al Evangelio de Cristo? Pida nuestro artículo, *¿Qué es el Verdadero Evangelio?* Este artículo le explicará claramente cuál es ese mensaje de buenas nuevas que fue traído al mundo por el Hijo de Dios. Diríjase a la dirección más cercana a su domicilio, y le enviaremos un ejemplar, sin costo alguno para usted.

**USTED PUEDE ESCRIBIRNOS A LAS DIRECCIONES SIGUIENTES:**

- *Estados Unidos:* Apartado Postal 111, Pasadena, California 91123, EE.UU.
- *México y América Central:* Apartado Postal 5-595, México 5, D.F., México.
- *América del Sur:* Apartado Aéreo 11430, Bogotá 1, D.E., Colombia.
- *España y Europa:* Apartado Postal 1145, La Coruña, España.
- *El Caribe:* G.P.O. Box 6063, San Juan, Puerto Rico, 00936.

ASEGÚRESE DE NOTIFICARNOS INMEDIATAMENTE cualquier cambio en su domicilio. Por favor, incluya la etiqueta de envío de su revista donde aparece su antiguo domicilio y envíela juntamente con su nueva dirección.